

El periódico que le sirve a la comunidad

Octubre 7 al 14, 2017  
EEUU

Año 12 - Edición 521



**-GRATIS-**

Circulación en Nueva Jersey y Nueva York

[www.cambionewspaper.com](http://www.cambionewspaper.com)



Señora Hispanicidad USA

## Señora Hispanicidad USA 2017

**El Cambio**  
El periódico que le sirve a la comunidad

Realizará este prestigioso reinado

Fabulosos premios valorados en más de \$10.000 otorgados por los patrocinadores  
Oportunidades de contratos comerciales  
Lanzamiento de talentos hispanos  
Elección y coronación en una Gran Gala para la Familia Hispana!!!!!!

**Requisitos:**

- Damas mayores de 30 años de edad
- Ser de origen hispano
- Tener don de gentes
- No importa su estado civil
- Hablar Español e Inglés

**Inscripciones abiertas:**

(201) 214-4383  
(201) 902-0811  
Yamile Camacho  
Coordinadora

# Cuántas masacres más, para reglamentar porte de armas en los EEUU



Pag-18

### Porque EEUU celebra el Mes de la Herencia Hispana

■ Hispanidad es una expresión con múltiples significados, que alude al conjunto de personas, países y comunidades que comparten el idioma español y poseen una cultura relacionada con España. El término existe desde antiguo pero fue resignificado por el filósofo español Miguel de Unamuno en 1909 y retomado en el periodo de entreguerras por corrientes tanto nacionalistas como de derecha y reaccionarias. Se identificaría a partir de entonces con el catolicismo y se vincularía

Continúa en p-4

### Venezuela con restricciones para viajar a EE. UU.

■ Corea del Norte también aparece. Decreto de este domingo reemplaza veto migratorio de Trump. La decisión de este domingo amplía la lista de países respecto a los de mayoría musulmana que habían sido vetados anteriormente. Venezuela, Corea del Norte y Chad fueron incluidos este domingo en una nueva lista de países con prohibición de viajes a Estados Unidos debido su poca seguridad o falta de cooperación con las autoridades estadounidenses, informó el gobierno. El presidente de EE.UU.,

Continúa en p-9

### Por unas Naciones Unidas con menos retórica y más acción

■ Si bien para la mayoría de los Estados miembros de la ONU es necesaria una reforma, lo cierto es que ninguno ha implementado mayores acciones para lograrlo. "Somos un mundo en pedazos, necesitamos ser un mundo en paz", fue una de las frases más impactantes del discurso de apertura del Secretario General de la ONU, António Guterres, quien hizo un llamado a los Estados para buscar salidas políticas a los conflictos, así como la adopción de prácticas que sean más eficaces y que

Continúa en p-10

# ¿Por Qué Los Médicos No Les Hablan Sobre Estos Dos Tratamientos Que

*Dos tratamientos médicos avanzados que todas las personas que sufren de artritis*

Por OsteoRelief Center

OsteoRelief Center es una clínica médica con sucursales en Midtown, en el distrito financiero de NYC, y al norte de NJ., que ofrece tratamientos a miles de pacientes con artritis de rodilla desde el año 2009.

A continuación encontrará información sobre lo que deberían de saber las personas que sufren de artritis, con relación a los mejores tratamientos y las opciones disponibles en la actualidad. Incluyendo, cuándo y por qué deberían de considerar estos 2 tratamientos, si desean conseguir los máximos resultados.

Si sufres de dolor debido a artritis de rodilla, probablemente ya has tratado muchos tratamientos... especialmente, un sinnúmero de medicamentos para el dolor.

Los médicos experimentados entienden que, a pesar de que los medicamentos para el dolor, como los analgésicos/anti-inflamatorios, forman parte del plan de tratamiento recomendado para el dolor de artritis de rodilla (en la etapa inicial), éstos rara vez son la respuesta al problema.

En la mayoría de los casos tienen resultados mínimos (de llegar a presentar alguno) y vienen con una larga lista de efectos secundarios posibles. Algunos de estos son bastante serios, e incluso potencialmente mortales.

## ¿Existen mejores opciones?

Afortunadamente, los avances de la ciencia y tecnología vienen rápidamente. Y ahora existen dos buenas opciones para ayudar a aliviar el dolor ocasionado por la artritis de

rodilla. Dos opciones desconocidas por la mayoría de personas que sufren de artritis de rodilla.

Antes de explicar estos dos tratamientos, por favor entiendan esto:

OsteoRelief Center es una clínica médica real, que ha tratado a miles de enfermos de artritis de rodilla. Los pacientes viajan desde todas partes del país para recibir tratamiento en una de sus clínicas, a fin de conseguir el mejor tratamiento médico disponible.

Lo que está a punto de descubrir son dos tratamientos médicos reales. No son "curas milagrosas" como las que se ven en los infomerciales o en internet.

**Conozca este hecho: No hay cura para la artritis.** Sin embargo, existen estos dos tratamientos que han ayudado a miles de personas que sufren de artritis de rodillas – como usted.

El primer tratamiento es más común que el segundo. Pero, así hayas escuchado antes sobre éste tratamiento – o si lo has probado sin obtener buenos resultados – por favor no dejes de leer éste artículo. Descubrirás cuáles podrían ser las razones para que no haya funcionado, y cómo podrías obtener mejores resultados.

## #1

### Viscosuplementación:

La viscosuplementación ha ganado un poco de popularidad en los últimos años, y ha conseguido resultados mixtos por un par de razones.

Sin embargo, antes de entrar en los detalles, esto es lo que necesitas saber sobre la viscosuplementación.

Al tener artritis, sufres una

disminución en los fluidos de lubricación de la rodilla.

En otras palabras, las articulaciones de tu rodilla básicamente "se secan".

El líquido lubricante que "se va secando/disminuyendo" se llama "líquido sinovial".

Las compañías farmacéuticas (con ayuda de los científicos) han creado un compuesto similar al líquido sinovial. Los tratamientos de viscosuplementación consisten en la introducción médica de dicho líquido, directamente en la rodilla y otras articulaciones.

Esto ayuda a reemplazar el fluido lubricante en la articulación de la rodilla – permitiéndole que se mueva con mayor libertad y suavidad, y muchas veces logra disminuir o eliminar el dolor.

## ¿Qué resultados se pueden esperar?

Como todos los tratamientos médicos, los resultados varían y no se pueden predecir. Sin embargo, muchos enfermos de artritis de rodilla consiguen resultados espectaculares. No es raro que los pacientes pospongan la cirugía de reemplazo de rodilla durante varios años, o incluso que la lleguen a cancelar de forma permanente.

## Sin embargo, existe un GRAN problema

La clave está en que el tratamiento debe de ser extremadamente preciso. Si la inyección no es colocada en el lugar exacto (aunque sea por una diferencia mínima), el medicamento no llegará a la articulación de la rodilla y el tratamiento no funcionará.

Es por esta razón que los expertos en OsteoRelief Center utilizan lo último en imágenes digitales, para poder apreciar cuando la medicina se dirige hacia el interior de la articulación de la rodilla durante el

tratamiento.

Los estudios han demostrado que los médicos que colocan las inyecciones en las articulaciones "sin imágenes", fallan al tratar de localizar el lugar exacto, hasta un 30% de las veces.

Si has probado Viscosuplementación sin este tipo de imágenes digitales especiales y no has tenido buenos resultados, esta podría ser la razón.

Es por esto que OsteoRelief Center realiza un paso extra. No sólo utilizan un proceso avanzado de imágenes durante el tratamiento – sino que utilizan dos, gracias a su proceso de "doble confirmación". Esto es para asegurarse de que los pacientes obtengan los mejores resultados posibles.

## Otro factor importante

Los medicamentos de viscosuplementación también vienen en varias marcas y combinaciones químicas. Al igual que todos los medicamentos, algunas personas responden mejor a unos, que a otros. Si bien muchos médicos utilizan sólo una marca, los expertos en OsteoRelief Center utilizan varias, y realizan un increíble esfuerzo por determinar cuál es la mejor para cada paciente.

Una última cosa: Los expertos de OsteoRelief Center han descubierto que lo mejor es empezar la viscosuplementación lo antes posible.

Esto se debe principalmente a que "a más tiempo esperes – mayor destrucción de las articulaciones habrá cuando empieces el tratamiento".

Es por esta razón que OsteoRelief está atendiendo a pacientes tan jóvenes, como 45 años de edad.

**Resumen:** Si sufres de dolor por artritis de rodilla, y no has probado la viscosuplementación, debes de comenzar a informarte al respecto lo antes posible.

Si la has probado y no has obtenido los resultados esperados, podrías llegar a conseguir excelentes resultados con la técnica de imágenes adecuada, y la medicina específica.

## ¿Qué debes de hacer si la viscosuplementación llega a fallar?

Cuando el tratamiento conservador, incluyendo la viscosuplementación llega a fallar, la mayoría de los enfermos de artritis de rodilla creen que su única opción es la cirugía de reemplazo de rodilla.

## Esto no es cierto... y aquí está la razón:

Existe otro tratamiento para el dolor grave de artritis de rodilla desconocido por la mayoría de la gente (e incluso por los médicos).

## #2 Neurotomía por Radiofrecuencia

Este tratamiento se llama "Neurotomía por Radiofrecuencia". NR para abreviar. NR es un procedimiento que se basa en la teoría de que el bloqueo de los nervios que inervan en la zona dolorosa puede aliviar el dolor y restaurar la función.

Varias ramas de nervios que rodean la rodilla son conocidas como "nervios geniculares".

Se envían ondas de radiofrecuencia a los nervios geniculares por medio de imágenes avanzadas a fin de "bloquear" los nervios.

Se llevan a cabo dos procedimientos. En primer lugar, una prueba/examen. En esta se realiza un Procedimiento de

# A Los que Sufren De Artritis De Rodilla Suelen Alcanzar Resultados Exitosos?

*necesitan conocer – antes o después de una cirugía de reemplazo de rodilla*

Diagnóstico del “Bloque G” para determinar si el procedimiento conseguirá disminuir el dolor y mejorar la función.

Si ésta “primera prueba” tiene éxito, se lleva a cabo una Neurtomía Genuicular a fin de conseguir el alivio a largo plazo.

## ¿Es seguro?

La investigación ha demostrado que este procedimiento es seguro y efectivo.

Un estudio publicado el 4 de Noviembre, 2010 en “The Journal Pain” encontró que los sujetos tratados con NR alcanzaban un gran promedio de alivio del dolor (presentaban un alivio del dolor de rodilla en un 50%, dentro de un lapso de 1, 4 y 12 semanas respectivamente). Ningún paciente reportó algún evento adverso pasado el periodo de seguimiento. NR para los Nervios geniculares conduce a una reducción significativa en el dolor y una mejora funcional en un subconjunto de personas con edad avanzada, que presentan un dolor crónico de rodilla. Esto lleva a concluir que podría ser un tratamiento efectivo en dichos casos”.

También cabe mencionar que, al igual que en todas las investigaciones, se deben de llevar a cabo más estudios para obtener aún más respuestas.

## ¿Quién debe de probar este tratamiento?

NR debe de plantearse después de otros tratamientos, como por ejemplo, si es que los medicamentos anti-inflamatorios para el dolor y la viscosuplementación no llegasen a ofrecer resultados suficien-

temente buenos.

NR puede ser utilizada antes de recurrir al reemplazo total de rodilla. NR permite que muchos pacientes eviten la cirugía de reemplazo de rodilla.

NR también ha probado ser efectiva después de la cirugía de reemplazo de rodilla, cuando el paciente todavía presenta dolor.

El dolor posterior a una cirugía de reemplazo fallida puede llegar a ser debilitante, y este procedimiento podría ser la única alternativa para ayudarte a conseguir el alivio que tanto añoras.

## Qué hacer a continuación, si sintieras dolor:

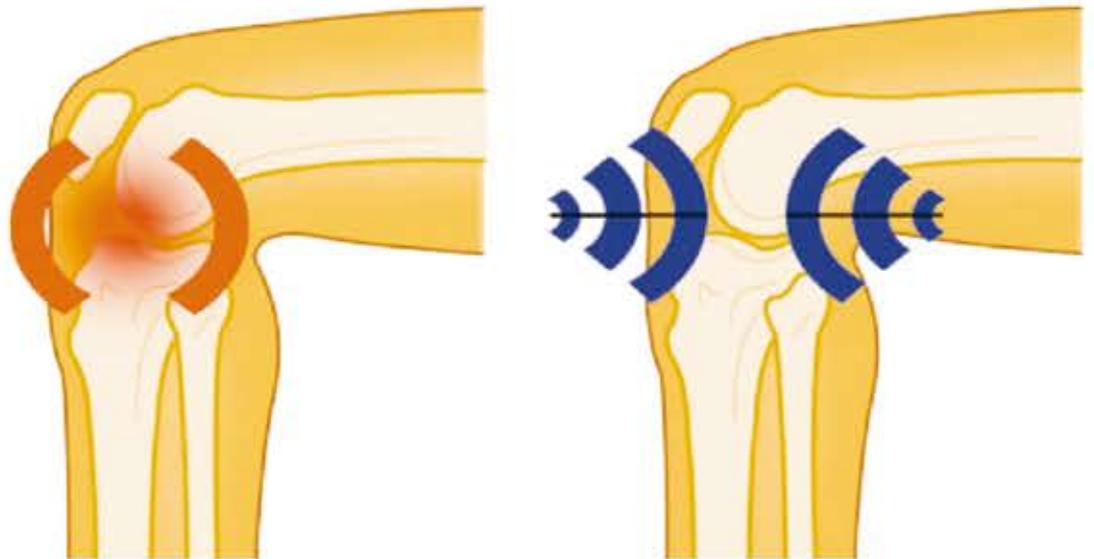
Aquí viene el factor “X” que muchos no consideran, y que podría representar la diferencia entre conseguir el mejor tratamiento posible, o no.

Muchos expertos sugieren que es importante elegir una clínica médica que ofrezca todos estos tratamientos, y que cuente con la tecnología adecuada, más avanzada, en un mismo establecimiento.

De esta manera, los médicos que trabajan en tu caso podrán llevar a cabo una examinación adecuada, y recomendar el mejor plan de tratamiento posible según cada caso particular.

Varios expertos trabajan en equipo para ofrecer las mejores opciones de tratamiento en el momento adecuado, a fin de maximizar los resultados. Es también bastante conveniente tener todos los médicos y tratamientos en un solo lugar. El viajar a diferentes centros

## Tratamiento avanzado utiliza radio frecuencia para aliviar el dolor por la artritis de rodilla



**¿La ciencia rescata a las personas que sufren por la artritis de rodilla?:** Las ondas de radio frecuencia son utilizadas para bloquear el suministro de nervios al área con dolor; esto podría aliviar el dolor y restaurar el funcionamiento en muchos de los casos.

puede llevar mucho tiempo, y podría ser más caro.

OsteoRelief Center considera que este factor “X” es una de las razones por las que muchos enfermos de artritis de rodilla viajan desde todas partes del país para recibir el tratamiento en una de sus clínicas médicas avanzadas.

### Tu invitación:

OsteoRelief Center ofrece un número limitado de chequeos mensuales gratuitos para personas que necesitan tratamientos de artritis de rodilla. Estas proyecciones son una forma de resolver ciertas preguntas que las personas puedan tener, y para averiguar si son un candidato apto para

uno de los tratamientos vanguardistas ofrecidos en OsteoRelief Center.

Si te interesa que te realicemos una proyección gratuita, simplemente comunícate con el **201-345-4964** y menciónale al experto en programaciones que contestará el teléfono, lo siguiente: “Quisiera programar una proyección gratuita de artritis de rodilla”

Todos los meses, los cupos de proyecciones se llenan rápidamente. Si no te comunicas a tiempo para conseguir una cita durante este mes, el experto te la programará para el próximo mes.

**Esta proyección no tiene costo, ni obligación alguna. Muchos de los tratamientos ofrecidos están cubiertos por diferentes planes de seguros y Medicare.**



Centros en Park Ave. NYC, El Distrito Financiero, NYC & al Norte de NJ  
**201-345-4964**

**Waterfront Rehab**  
115 River Rd., Edgewater,  
New Jersey  
Director Ejecutivo:  
Alex Garger, MD

**Park 34 Medical**  
15 Park Avenue  
New York, NY  
Director Ejecutivo:  
Alex Garger, MD

**Downtown NYC Medical**  
130 William Street  
New York, NY  
Director Ejecutivo:  
Gazelle Craig, DO

# Porque celebra EEUU el Mes de la Herencia Hispana

Hispanidad es una expresión con múltiples significados, que alude al conjunto de personas, países y comunidades que comparten el idioma español y poseen una cultura relacionada con España. El término existe desde antiguo pero fue resignificado por el filósofo español Miguel de Unamuno en 1909 y retomado en el periodo de entreguerras por corrientes tanto nacionalistas como de derecha y reaccionarias. Se identificaría a partir de entonces con el catolicismo y se vincularía con la noción significada por el Día de la Raza.

## Etimología

Etimológicamente, la palabra «hispanidad» deriva de Hispania, nombre que los romanos dieron a la península ibérica.

## Historia del término e idea de Hispanidad

La palabra "hispanidad" existe desde antiguo. Se ha encontrado en el Tratado de orthographía y accents en las tres lenguas principales de Alejo Venegas, impreso en 1531, utilizada con un significado que alude al estilo de la expresión lingüística. Con un significado similar la incluye el Diccionario de la Real Academia Española en su edición de 1803, definiéndola como sinónimo de "hispanismo", a la que a su vez define como "modo de hablar peculiar de la lengua española". A principios del siglo XX la palabra surgió con nuevos significados, atribuyéndose al filósofo español Miguel de Unamuno su reintroducción en 1909. El 11 de marzo de 1910 Unamuno la utilizó en un artículo publicado en el diario La Nación de Buenos Aires titulado "Sobre la argentinidad", para comentar elogiosamente el libro La restauración nacionalista del pensador radical argentino Ricardo Rojas (el propio Rojas publicaría en 1916 un libro titulado La argentinidad). Allí comparó la palabra "hispanidad" con otras expresiones equivalentes como "argentinidad", "americanidad", "españolidad" e "italianidad". Unamuno asoció la expresión a la variedad de pueblos que hablan el mismo idioma español, hecho al que limita la idea de "raza", y le confiere un sentido igualitario cuestionando la idea de "Madre Patria" asignada a España para sostener que hay que hablar de "hermanas" para referirse a las repúblicas sudamericanas "y dejarnos de primacías y maternidades". No obstante, el desarrollo del término no se produciría hasta la década de 1920, efectuado por intelectuales influidos por el pensamiento de Charles Maurras; el escritor español José María Salaverría, residente en Argentina entre 1910 y 1913, habría reivindicado, aunque de forma no explícita, ya hacia 1914 una idea de comunidad hispánica comparable a la de Hispanidad que se desarrollaría posteriormente, aunque el otorgamiento bien de un carácter de hermandad o bien el de un liderazgo español de esta comunidad es una cuestión ambigua en su obra. □ El

término «Hispanidad» sería rescatado por el sacerdote español Zacarías de Vizcarra, residente en Buenos Aires, y que en 1926 propuso en Buenos Aires que debía cambiarse el término «Fiesta de la Raza» por el de «Fiesta de la Hispanidad». Se ha llegado sin embargo a defender que el origen del sentido moderno de Hispanidad no correspondería a Vizcarra. Durante el reinado de Alfonso XIII la Virgen de Guadalupe sería proclamada «Reina de la Hispanidad» en España. □ A finales de la década el escritor vanguardista Ernesto Giménez Caballero comenzaría a elaborar una narrativa neo-imperialista de la Hispanidad en la La Gaceta Literaria. □ La doctrina de la Hispanidad se convertiría en un pivote fundamental del pensamiento reaccionario en España. Posteriormente, ya en los años de la Segunda República española, el literato Ramiro de Maeztu, que había sido embajador de la dictadura de Primo de Rivera de España en Argentina entre 1928 y 1930, □ retomaría el concepto de hispanidad: el interés que le suscitaban los temas relacionados con América así como el contacto que había mantenido durante su estancia en Argentina con los participantes de los llamados Cursos de Cultura Católica para Universitarios, representantes del pensamiento nacional, católico y antiliberal del clero del país y de cuya plantilla de profesores Vizcarra había formado parte, ayudarían a conformar las ideas sobre la hispanidad que plasmaría en sus pensamientos escritos, como los expuestos en la Defensa de la Hispanidad (1934). Maeztu erróneamente atribuiría a Vizcarra la acuñación del término, que correspondería a Unamuno. En la Hispanidad de Maeztu cristalizarían los aspectos de índole cristiana y humanista que identificarían a los pueblos hispánicos, enfrentados al racionalismo, al liberalismo y a la democracia, ajenos estos últimos según el planteamiento de Maeztu al ethos hispánico. La obra de Maeztu, que unía de manera «inexorable» catolicismo e Hispanidad, influiría notablemente tanto a los nacionalistas argentinos, como al primer franquismo y la extrema derecha española. Aunque proclamadamente antirracista debido a su raigambre católica, el igualitarismo racial en la Hispanidad de Maeztu se restringe al ámbito de la salvación ultraterrena. El 12 de octubre de 1934, estando en Argentina el Primado de España arzobispo Isidro Gomá Tomás, pronunció durante la celebración oficial de la fiesta en el Teatro Colón una declaración titulada Apología de la Hispanidad tomando las ideas de Maeztu. La doctrina de la Hispanidad articulada por Maeztu conectaría con los movimientos de reacción del continente americano contrarios tanto al expansionismo estadounidense como a los movimientos revolucionarios de izquierdas; desde la década del 30, en varios países el concepto de Hispanidad fue utilizado para conformar corrientes hispanistas de

derecha católica que estuvieron relacionadas con los grupos antidemocráticos, los golpes de estado y las dictaduras, que se extendieron por la mayoría de los países de habla hispana. La narrativa de la Hispanidad figuró con un papel destacado en el mensaje del bando sublevado durante la Guerra Civil española, empleándose como herramienta bélica. En una conferencia celebrada en 1938 en Buenos Aires, otro contribuidor al concepto de Hispanidad, el filósofo y propagandista franquista Manuel García Morente, convertiría al general Franco en el salvador del legado de la Hispanidad frente a un «ejército invisible» enviado ya en 1931 por la Internacional comunista de Moscú. García Morente sintetizaría la esencia de la Hispanidad en el ideal arcaizante del «caballero cristiano», mitad monje mitad soldado, □ figura que tuvo cierto recorrido plasmada en las páginas de los primeros libros de texto del franquismo. El médico español Antonio Vallejo-Nájera, recuperaría el concepto de Hispanidad de Maeztu y Vizcarra, □ no biologicista sino cultural, en su obra Eugenesia de la Hispanidad y Regeneración de la Raza (1937); en la obra se defendería la consecución de la regeneración nacional mediante la tutela jurídica del Estado, propiciando un marco justificador de la apropiación de menores. La Virgen del Pilar, cuya fiesta estaba vinculada ya a la llamada Fiesta de la Raza, acabaría siendo considerada en España «símbolo de la Hispanidad», y se uniría durante el nacionalcatolicismo de la dictadura franquista a la idea de patriotismo y a las «esencias hispánicas». Franco crearía el 2 de noviembre de 1940 el Consejo de la Hispanidad □ organismo, que, aunque se había llegado por momentos a pretender que constituyera una suerte de institución supranacional, se limitaría a un consejo de 74 miembros nombrados por el régimen al que le fue encomendada la coordinación de las relaciones con Latinoamérica. □ La Hispanidad se constituiría en el origen de un nacionalismo expansivo, primero imperialista y después cultural. □ Además de como elemento identitario nacional y baluarte del catolicismo, el franquismo emplearía la Hispanidad como «tarjeta de presentación» de España de cara a las relaciones internacionales. El Consejo de la Hispanidad se transformaría en 1946 en el llamado Instituto de Cultura Hispánica, experimentando a su vez una transición del perfil anterior más bien falangista a uno predominantemente católico en el marco de un cambio general en la proyección de la doctrina de la Hispanidad entre 1945 y 1957, con Alberto Martín-Artajo a la cabeza del ministerio español de Asuntos Exteriores, empleando durante este periodo un discurso de índole «defensiva», dejando atrás las menciones a imperio y raza (biológica). □ Posteriormente, durante el Segundo franquismo —menos constreñido por la comunidad

internacional—, se pasaría con Fernando María Castiella al frente de la cartera de Exteriores a proyectar desde las instituciones franquistas una retórica más ofensiva, aunque sin alcanzar los extremos del periodo de Serrano Suñer como ministro de Exteriores. En 1938 y 1940 el nicaragüense Pablo Antonio Cuadra publicó en Buenos Aires y Madrid respectivamente, su libro Hacia la Cruz del Sur, en el que profundiza las ideas hispanistas de Ramiro de Maeztu, las monárquicas antidemocráticas de Eugenio Vegas Latapie y del "nacionalismo integral" de Charles Maurras. Elevando a lo más alto los valores del catolicismo, el nacionalismo y de la hispanidad, Cuadra desarrolló un pensamiento orientado a rechazar el liberalismo, el indigenismo, la democracia y el erróneamente llamado imperialismo de Estados Unidos: América ha sido formada a base de la Cruz y de la Espada. De la Cruz, arma de la Catolicidad, y de la Espada, arma de la Hispanidad; y si La Cruz y la Espada eran abolidas como signos sostenedores del espíritu de unidad de nuestras tierras, vendría —como ha venido—, la disolución y el caos levantando la masa amorfa sobre la cual opera la conquista, es decir el bárbaro. □ Ya en la década de 1930 el escritor conservador mexicano Alfonso Junco ejercería de activo propagandista de la Hispanidad. □ Uno de los elementos clave de la ideología del mexicano panista Efraín González Luna fue, enorgulleciéndose del mestizaje, la hispanidad, concebida en términos una comunidad de estados soberanos unidos, defensores de sus valores frente a amenazas externas, como sería, para el autor, el comunismo. □ Otras figuras críticas con el México posrevolucionario en las que dejó huella la doctrina de la Hispanidad fueron Miguel Palomar y Vizcarra, Jesús Guisa y Azevedo, Salvador Abascal y Salvador Borrego. □ El sinarquismo vio en la Hispanidad un componente fundamental de la vitalidad de la nación mexicana. Monumento a la Hispanidad realizado por Agustín de la Herrán Matorras inaugurado en 1971 en Madrid, que efectúa una alegoría eufemística de la conquista. La idea de hispanidad también aparecería con nuevas acepciones recogida por autores del exilio republicano español, como Fernando de los Ríos, Joaquín Xirau, Eduardo Nicol o Américo Castro. □ Salvador de Madariaga, también exiliado, defendería, por otra parte, a la hispanidad como un factor positivo de cara a la ontogenia cultural, poniendo en valor el mestizaje producido en contraste con el ejemplo anglosajón. En Argentina, que fue uno de los escasos estados amigables con la dictadura franquista en el periodo inmediatamente posterior a la Segunda Guerra mundial, Perón había defendido la idea de hispanidad, destacando las raíces hispánicas de Argentina.

## El Cambio

"El periódico que le sirve a la comunidad"

Circulamos en Nueva Jersey

en los condados de Hudson, Bergen, Union, Passaic y Essex.

En Nueva York en los condados de Washington Heights y Queens.

www.cambionewspaper.com

Teléfono:  
(201) 902-0811

Teléfonos:  
Depto. de Clasificados  
(201) 305-5624  
(201) 902-0004  
(201) 430-3597

E-mail:  
news@cambionewspaper.com  
Fax: (201) 865-4303

Gilberto Camacho  
Publisher

Javier Valenzuela  
Editor

Yamile Valenzuela  
Directora Administrativa

Relaciones Públicas y  
Eventos Especiales  
Edwin Henao

Gerente de Ventas  
Sergio Rivas

Departamento de Diseño  
Jorge Luis Amaya

Departamento de  
Clasificados  
Claudia Diaz

Departamento de  
Distribución y Circulación  
Juan Tito Conde

Página Web y App  
Miguel Céspedes

Cambio Publications Group LLC  
P. O. Box 4681 Union City, NJ 07087.

EL CAMBIO es un periódico hispano dirigido a toda la comunidad de Nueva Jersey, con las mejores noticias, políticas, comunitarias, sociales, económicas deportivas y de entretenimiento.



www.facebook.com/cambionews



www.twitter.com/elcambionews

EL CAMBIO no se hace responsable por los conceptos expresados por sus colaboradores y periodistas.



**Dr. FELIX ROQUE**  
**ALCALDE DE WEST NEW YORK**  
**y La Junta de Comisionados**



# Feliz Mes de la **HERENCIA** **Hispana!**

## 12 de Octubre

Cada 12 de Octubre se celebra el Día de la hispanidad. Conmemorando el descubrimiento de América por parte de Cristóbal Colón. En esta fecha tan especial me uno con un caluroso saludo a todos los Hispanos del Condado de Hudson en el MES DE LA HERENCIA HISPANA.

Esta celebración debe ser motivo de alegría y unidad, para reflexionar en el potencial que podemos tener en cada una de nuestras acciones.

*Felix Roque*



Dr. Felix E. Roque, Alcalde de West New York, NJ

# WEST NEW YORK, NJ

Office of the Mayor, 428 60th Street, West New York, NJ 07093

Para más información por favor contacte al: Departamento de Asuntos Públicos al 201-295-5144

# DE MÁS ENERGÍA A SU CEREBRO CON... THE BRAIN "EL CEREBRO" FÓRMULA

## Ayuda a prevenir la demencia senil, la enfermedad de Parkinson, y el Alzheimer

**Esta fórmula exclusiva, cien por ciento natural, ha ayudado a muchos y posiblemente lo ayude a usted.**

He aquí algunos beneficios adicionales:

- ▶ Combate el cansancio
- ▶ Reduce la depresión
- ▶ Ayuda a la memoria
- ▶ Reduce el apetito cuando el apetito es por ansiedad
- ▶ Centra y enfoca las ideas
- ▶ Coordina el balance del cuerpo
- ▶ Asiste en una mejor toma de decisiones
- ▶ Equilibra el sistema nervioso
- ▶ Acelera la eliminación de toxinas
- ▶ Acelera el aprendizaje
- ▶ Mantiene alerta
- ▶ Aumenta la resistencia física
- ▶ Es recomendable para niños con autismo y ADD
- ▶ Retrasa la vejez

**YA ESTA A LA VENTA A PRECIOS MODICOS EN BE-VITAMINS**

¿Por qué la fórmula del cerebro es fundamental?

De acuerdo con investigaciones científicas, las demandas que hoy en día hacemos a nuestro organismo, son mucho mayores que en épocas anteriores. Y para competir en el difícil mundo moderno, lleno de tensiones y fatigas, así mismo funcionar más efectivamente en el trabajo, el colegio y el hogar, debemos asegurarnos de tener las vitaminas y nutrientes esenciales las 24 horas del día. Ya que el cuerpo y el cerebro necesitan ser compensados por el abuso físico, mental y emocional que casi siempre le imponemos. La falta de estas vitaminas y nutrientes especiales pueden causar desequilibrios metabólicos.

La constante ingestión de alimentos procesados con químicos y aditivos, así como el uso de café, azúcar, sal, bebidas embriagantes, sabores y colores artificiales, preservativos, drogas, cigarrillo, agua y aire contaminados, combinación inadecuada de alimentos, tensión mental y emocional.

Todos y cada uno contribuyen a la rápida acumulación de toxinas que deterioran y enferman el organismo.

Consecuentemente, personas de todas las edades ya no reciben los nutrientes suficientes necesarios para la buena función de sus vidas personales.

### ¿Cómo funciona?

Ya sabiendo que una buena nutrición afecta directamente las funciones del cuerpo y el cerebro. La Fórmula del Cerebro ha sido correctamente combinada con vitaminas, minerales, anti-oxidantes, proteínas y hierbas especiales medicinales que asistirán a obtener los mejores resultados.

### La Fórmula del Cerebro da resultado

Los expertos encuentran que nutrientes completos naturales en combinación son de



mayor beneficio al organismo que cuando se toman por separado.

### ¿Por cuánto tiempo deberá tomarse?

La Fórmula del Cerebro hecha con ingredientes cien por ciento naturales puede usarse siempre como complemento de su alimentación y puede tomarse por tiempo indefinido. Esta fórmula puede ser usada por personas de 6 a 99 años de edad

Se obtendrán mejores resultados si ...

- Descansa suficientemente
- Si sigue una alimentación adecuada
- Si se sigue un régimen de ejercicios
- Si mantiene una actitud positiva



### INDICACIONES Y GARANTIA DE ESTE PRODUCTO

**GARANTIZAMOS:** Que los ingredientes de este producto, son de la más alta calidad.

**NO CONTIENEN** sal, no contiene producto animal, ni azúcar, ni leche, ni trigo, ni rellenos de almidón, ni sabor o color artificial, ni tintes, ni maíz.

**INDICACIONES:** Como complemento de su alimentación recomendaciones por edad, o como lo indique su profesional de la salud.

- ▶ Adultos: Deben tomar tres (3) cápsulas al día con el estómago vacío
- ▶ Adolescentes: De 14 a 17 años de edad deben tomar dos (2) cápsulas al día con el estómago vacío
- ▶ Niños: De 6 a 13 años de edad deben tomar una (1) cápsula al día con el estómago vacío

**MANTENGA:** El frasco bien cerrado, en un lugar oscuro, fresco y seco. Evite que quede al alcance de los niños.

**NOTA:** El contenido de este anuncio publicitario es solo educativo y no se intenta en ningún momento prescribir o recetar en ninguna forma. Cualquier intento de diagnóstico deberá ser realizado bajo revisión de su médico. Disponible en frascos de 90 cápsulas.

**RECIBIMOS  
FOOD STAMPS**

PRESENTANDO ESTE CUPON OBTENGA UN  
**DESCUENTO DEL 10%**  
EN TODAS SUS COMPRAS

**446 DE LA 61 ST., WEST NEW YORK, NJ  
4500 BERGENLINE AVE, UNION CITY, NJ**

**ABIERTO TODOS LOS DIAS  
Incluyendo Domingos y Festivos**

**201-868-6596 \* 201-617-0489**

**201-590-9991 \* 201-590-9992**



# BAYER & BAYER

**LAW OFFICE – FIRMA DE ABOGADOS**



Si usted a sido lesionado o afectado por la negligencia de otros, las leyes de los Estados Unidos te protege compensándote por los daños y sufrimiento causado por esta negligencia.

**La firma de abogados de Bayer & Bayer a ganado la mayoría de casos en:**

- ▣ Lesiones por Accidente de Auto
- ▣ Lesiones Personales
- ▣ Negligencia Médica
- ▣ Drogas Defectuosas
- ▣ Dispositivos Médicos Defectuosos
- ▣ Sustancias Químicas Tóxicas
- ▣ Casos de Discriminación

**NOSOTROS  
LE COBRAMOS  
SOLO SI  
GANAMOS!!**

**NO DEJE QUE CUALQUIERA LO REPRESENTE.**

**Llame para una consulta  
AHORA MISMO**

**201-293-5665**

# El pato tiene el pene más raro de la vida animal

Las imágenes nos muestran el instante en el que un pato decide que es un buen momento para desenvainar su descomunal y extraño pene. Hasta ahora, existían ciertas dudas acerca de la naturaleza del tamaño de sus miembros. Un nuevo estudio en Nature ha puesto fin al misterio, al menos en parte. Existen muy pocas especies de aves que tengan pene. Los patos, como podemos observar, están en ese grupo. Además, se han ganado a pulso la reputación de animales con el miembro más extraño del reino. Algunas familias de machos tienen genitales en espiral, más parecidos a un sacacorchos que a otra cosa. Su forma se debe a la vagina de las hembras, similares a "laberintos" con callejones sin salida y falsos pasajes. Además, hay penes y penes entre los patos. Un grupo de investigadores en Alaska, capitaneados por la científica Patricia Brennan, encontró un pato zambullidor (*Oxyura jamaicensis*) con un miembro de 42 centímetros de largo, récord mundial hasta la fecha. Brennan es también la autora principal del nuevo estudio, *The Auk: Ornithological Advances*, donde trató de averiguar si el entorno social de los patos afectaba al crecimiento y el tamaño final de su miembro. Dicho de otro modo: entender qué razones biológicas hay detrás de la curiosa forma y tamaño de sus penes. Hasta hace poco, se sabía que los animales eran capaces de contraer y expandir su miembro hasta 10 veces dependiendo de la temporada. Ahora, parece que su potencial depende de la competencia sexual. Brennan y su equipo encontraron que, a mayor número de competidores sexuales

masculinos, existen mayores probabilidades de que los penes crezcan más y más rápido. Según el estudio: El trabajo ilustra cómo las fuerzas sociales pueden realmente moldear la anatomía individual, pero también sugiere cómo el conflicto sexual y la autonomía dan forma al comportamiento social. Algunas especies de pato se han ganado a pulso la reputación de animales con el miembro más extraño del reino. Ciertas familias de machos tienen genitales en espiral, más parecidos a un sacacorchos que a otra cosa. Para llevar a cabo su estudio, los investigadores compararon dos especies: los malvasía canelas (muy promiscuos y con penes relativamente largos), y los porrón bola (penes relativamente cortos y con parejas estacionales). Ambas se observaron en dos tipos de escenario diferentes con el sexo como contexto. Mantuvieron a los patos cautivos en pareja o grupos durante la temporada de cría en un período de dos años. Los resultados mostraron que los machos de porrón bola tenían penes más largos en promedio cuando se encontraban en grupo con otros machos, en comparación con los que vivían en pareja. Aparentemente, la competencia los estimuló para destacarse entre la multitud. Pero para los malvasía el resultado fue mixto. Muchos machos no alcanzaron la madurez sexual hasta el segundo año. Cuando lo hicieron, a los que estaban en grupos les creció el pene más rápido que a los que estaban en parejas, aunque no a todos a la vez. Brennan explica que esto se da porque los machos malvasía enfrentados a la competencia pueden compensar estratégicamente su



desarrollo entre sí para reducir los costes de la agresión entre ellos. Además, al tener un pene promedio más largo que la mayoría de especies acuáticas, su capacidad para crecer en base a señales sociales es más limitada. La investigación, publicada en Nature, concluye que su estudio muestra hasta qué punto el nivel de competencia que experimentan los machos puede tener un efecto sobre sus miembros. Algo insólito, ya que el único otro animal que se sabe que modifica sus genitales de acuerdo con el entorno social es el balano, un crustáceo cuyo pene crece más largo cuando su colonia está muy poco poblada. Sea como fuere, ahora sabemos que algunos de estos patos son capaces de agrandar sus miembros únicamente para poder rivalizar con otros machos. ¿Quedará algún otro secreto? Para Brennan no hay duda de que sí. Tanto,

que la investigadora planea continuar su trabajo, "es un ejemplo fascinante de otra forma en que la evolución puede acabar dando genitales de lo más elaborados". [The Auk: Ornithological Advances via National Geographic]



## ACE CITY PAINT

### SERVICIOS



- Tarjeta de Crédito ACE
- Cortes de Madera a la orden
- Recomendación de contratistas
- Entrega Gratis
- Reparaciones de Cristales
- Club de Ferretería Auxiliar
- Se hacen llaves
- Emparejado de Pinturas - Computarizado
- Servicios de ordenes especiales
- Rentas Equipos Limpieza de Alfombras

**PINTE SU CASA CON  
5 Galones de Pintura**

**Benjamin  
Moore  
Paints**

**\$49.99**

**Horarios:** Lunes a Viernes de 8:15am a 6:45pm  
Sábados de 9am a 6pm

**citypaint@acehardware.com**

**130 Washington St. - Hoboken, NJ (201) 659-0061**

# Venezuela, con restricciones para viajar a EE. UU

Corea del Norte también aparece. Decreto de este domingo reemplaza veto migratorio de Trump. La decisión de este domingo amplía la lista de países respecto a los de mayoría musulmana que habían sido vetados anteriormente. Venezuela, Corea del Norte y Chad fueron incluidos este domingo en una nueva lista de países con prohibición de viajes a Estados Unidos debido su poca seguridad o falta de cooperación con las autoridades estadounidenses, informó el gobierno. El presidente de EE.UU., Donald Trump, reemplazó su polémico veto migratorio a seis países de mayoría musulmana, que expiró este domingo, con un decreto que impone restricciones a ocho naciones, entre las que figura Venezuela. Washington impuso una prohibición total de viajes a los ciudadanos de Corea del Norte y Chad, mientras que las restricciones para Venezuela se limitan a los funcionarios de una larga lista de entidades del gobierno y a sus familiares. Los países afectados por la nueva medida son Irán, Libia, Siria, Yemen, Somalia, Chad, Corea del Norte y Venezuela, precisó Trump en su notificación oficial, que entrará en vigor el próximo 18 de octubre. Sudán, uno de los seis países de mayoría musulmana incluidos originalmente en la lista de prohibición de viajes, fue removido de la nómina, dejando solo a ocho naciones con impedimento total o parcial de viajar a Estados Unidos. Los otros países incluidos en la prohibición eran Irán, Libia, Siria, Somalia y Yemen. Hace pocos días, funcionarios del gobierno estadounidense habían anticipado que el presidente

Donald Trump podría incluir a nuevos países en la lista de los que ya son afectados por la prohibición de ingreso a Estados Unidos. Funcionarios de la Casa Blanca y del Departamento de Seguridad Interior habían señalado el viernes que tenían identificados a un número de países que no pueden o no quieren someterse a los controles de seguridad exigidos para ingresar a territorio estadounidense. El mandatario republicano había señalado a comienzos de año que necesitaba un período de 90 días de prohibición de ingreso al país de personas provenientes de seis naciones de mayoría musulmana (Siria, Libia, Irán, Sudán, Somalia y Yemen), así como de 120 días de prohibición de ingreso de refugiados de cualquier origen con el fin de definir nuevos filtros de admisión. El viernes los funcionarios indicaron que un nuevo decreto presidencial pondría en marcha una "gama" de medidas que van desde controles más estrictos -como pedir el acceso a teléfonos celulares o a cuentas en las redes sociales- hasta una prohibición pura y simple. "El objetivo no es impedir definitivamente que viajeros de ciertos países vengan a Estados Unidos. El objetivo es proteger a los estadounidenses hasta que los gobiernos extranjeros se plieguen a nuestras demandas y no planteen más riesgos para la seguridad de Estados Unidos", explicó entonces Miles Taylor, asesora del Departamento de Seguridad Interior. Tras cinco meses de litigios ante los tribunales, una versión corregida del decreto original entró en vigor el 29 de junio y expiraba este d o m i n g o .





**"Es mejor prevenir que tener que lamentar"**

Robert J. Leon M.D.F.A.C.C.  
Cardiovascular Diseases

Dr. Robert J. Leon M.D., F.A.C.C.



## ¡Chequee su Corazón!

**PROCEDIMIENTO DE CARDIOLOGIA**

**En el Consultorio**

- EKGs
- 24 Hour Holter Monitoring
- Arrhythmia Event Recording
- Echocardiograms
- Carotid Duplex Imaging
- Peripheral Vascular Imaging

**En el Hospital**

- Treadmill Stress Testing
- Stress Echocardiography
- Transesophageal Echocardiography
- Myocardial Perfusion Imaging
- Ultrafast CT Scanning
- CT Angiography
- Cardiac Catherization/PTCA
- Cardiac Pacemakers
- ICD/Biventricular Pacing

**ATIENDE EN LOS HOSPITALES**

- Hackensack University Medical Center
- Hoboken University Medical Center

**SERVICIOS Y CONSULTAS**

- Preventive Cardiology Program
- Cardiac Risk Factor Modification
- Pre-operative Risk Assessment
- Management of Coronary Artery Disease
- Management of Arrhythmia
- Evaluation of Chest Pain
- Management of Hypertension
- Management of Hypercholesterolemia / Lipid Disorders

**SE RECIBEN TODOS LOS SEGUROS**

**129 Washington St., Suite 401, Hoboken, NJ 07030**  
• Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 610-1578  
**Lunes, Martes y Jueves**

**4518 Bergenline Ave., Union City, NJ 07087**  
• Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 766-8503  
**Miércoles y Viernes**

[www.rjleonmd.com](http://www.rjleonmd.com)

**HABLAMOS ESPAÑOL**

## Visiting Homemaker Service

Trusted. Caring. Experienced.

*Servicios disponibles para residentes del Condado de Hudson*

- ◆ Cuidado de salud y compañía certificado en el hogar
- ◆ Servicios de limpieza domestica
- ◆ Ofrecemos Philips Life Line (servicio de alerta medica)
- ◆ Respite Care ayuda y alivio para el cuidador del paciente
- ◆ Servicios Sociales de Familia

**Examen de la vista GRATIS**

Todos los segundo miércoles del mes

Llame para su cita • Por favor de llegar a las 9:30 AM.

Contamos con más de 55 años de servicio en la comunidad de el Condado de Hudson. Somos un organización sin ánimo de lucro y se nos considera la agencia de más confianza y experiencia y cuidado de salud en el hogar.

Para más información llámé al

201.656.6001

Visiting Homemaker Service of Hudson County, Inc.  
VHS of Hudson County - 1919 J.F. Kennedy Blvd., North Bergen, NJ 07047

# Por unas Naciones Unidas con menos retórica y más acción

Si bien para la mayoría de los Estados miembros de la ONU es necesaria una reforma, lo cierto es que ninguno ha implementado mayores acciones para lograrlo. "Somos un mundo en pedazos, necesitamos ser un mundo en paz", fue una de las frases más impactantes del discurso de apertura del Secretario General de la ONU, António Guterres, quien hizo un llamado a los Estados para buscar salidas políticas a los conflictos, así como la adopción de prácticas que sean más eficaces y que promuevan los objetivos de la ONU. Este mes, los 193 Estados miembros de la ONU se reúnen en la ciudad de New York para inaugurar el 72º período de sesiones de la Asamblea General. Sesión, que el pasado martes fue inaugurada por el noveno Secretario General que esta institución ha tenido a lo largo de su historia, el portugués António Guterres, quien prometió darle un giro al tan criticado trabajo de la ONU. Sus palabras estuvieron marcadas de verdades incómodas, que pretendían invitar a todos los líderes del mundo a trabajar por unas Naciones Unidas que sirvan a las personas que la necesitan y no a los gobiernos que la crearon y que origina la propuesta para debatir alrededor del tema "por unas Naciones Unidas centradas en las personas: la lucha por la paz y la vida decente para todos en un planeta sostenible". Sin embargo, su discurso quedó opacado por la intervención del presidente norteamericano Donald Trump, quien como lo venía anunciando a través de su cuenta de twitter, daría de que hablar, y así fue. En su discurso de casi 40 minutos, hizo mención a la grandeza norteamericana, entre anécdotas históricas, amenazas y lecciones para el mundo, Donald Trump resaltó la importancia de seguir creando coaliciones entre naciones fuertes y soberanas que hagan del mundo un lugar más seguro. Su discurso fue enérgico, directo y sobre todo desparpajado. Se centró en los temas alrededor de la seguridad y con su particular estilo,

mencionó que las amenazas a la seguridad internacional tienen nombre propio, ya que provienen de Corea del Norte, de Siria e Irán, llamándolos el "pequeño grupo de regímenes que amenazan la seguridad", y yendo mucho más allá, afirmó que si Corea del Norte no se acoge a la decisión de una desnuclearización total, los Estados Unidos estarán dispuestos a estruirla Corea del Norte de ser necesario. Dentro de su compleja intervención, fue reiterativo en afirmar que los Estados Unidos "no quieren imponer su estilo de vida, sino ser una luz, un ejemplo para el mundo". Y haciendo un llamado a todos los países aliados a proteger sus fronteras, anunció que incrementará el presupuesto destinado a temas de seguridad y defensa en casi 700 mil millones de dólares. En su discurso, no hizo ninguna mención al tema propuesto por el Secretario General, ni a otros asuntos de la agenda internacional, que para muchos Estados, hoy en día resultan sensibles y de vital importancia, el cambio climático o la financiación para el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, entre otros. Y aunque la posición de Donald Trump de retirarle financiación a la ONU por inoperante podría calificarse de absurda, por cuanto son evidentes los campos y temas en los que la actividad y presencia de esta organización ha mejorado la vida de millones de personas, lo cierto es que está siendo

coherente con lo que muestra sobre el desarrollo de su agenda política, en especial sobre priorizar la seguridad nacional y proteger a los ciudadanos norteamericanos de cualquier tipo de amenaza tanto interna como externa, e incluso, abre el debate alrededor de un tema que no es nuevo para la Organización, y que también, otros presidentes norteamericanos señalaron en su momento y es el tema de su financiación versus eficacia. Sin lugar a dudas, algo que se necesita es dejar atrás la retórica, y pasar a la acción. Si bien para la mayoría de los Estados miembros de la ONU es necesaria una reforma, lo cierto es que ninguno ha implementado mayores acciones para lograrlo. Aunque al finalizar estos encuentros, muchas son las reflexiones que podrían convertirse en acciones o proyectos concretos, lo cierto es que los discursos parecen historias que se repiten una y otra vez. Los Estados hacen llamados urgentes para tomar acciones concretas en la lucha contra las amenazas a la seguridad internacional, motivo por el cual, a la fecha, la ONU cuenta con 38 comités y órganos subsidiarios directamente encargados del tema de la seguridad, pero ¿hasta qué punto, puede decirse que está es hoy un mundo más seguro? El terrorismo toma nuevos rostros y actúa de diversas formas. El terrorismo de Estado sigue existiendo en un mundo cada vez más interconectado. El, narcotráfico, la trata de personas, el abuso de poder y la violación de los

derechos humanos de miles de ciudadanos alrededor del mundo siguen latentes, y son reconocidos como críticos una y otra vez, por todos los miembros de la llamada comunidad internacional. Todos los años, en vísperas de la reunión de la Asamblea General de la ONU, distintos actores sociales, incluidos los propios Estados que la conforman, empiezan a cuestionar la eficacia de esta organización, olvidando, o simplemente desconociendo que las organizaciones internacionales finalmente son el resultado de lo que los Estados acuerdan hacer de estas, es decir, que al final si se quiere tener una ONU más eficaz los Estados deben dejarla actuar y facilitar su trabajo sin anteponer los intereses nacionales a los intereses globales. La única vía que podría dinamizar el trabajo de esta Organización, es la existencia de verdadera voluntad política por parte de todos sus miembros, para cumplir con los compromisos internacionales que como el Acuerdo de París sobre cambio climático, o los tratados de desnuclearización internacional por mencionar algunos, han sido suscritos como necesarios e inevitables. Finalmente, la reflexión para acompañar el resultado del primer día de encuentros en la Asamblea General, parece inscribirse en lo escrito por Zygmunt Bauman, quien en 2011 en su libro Daños Colaterales: desigualdades sociales en la era global, señaló: "en un mundo inseguro, seguridad es el nombre del juego. La seguridad es el propósito supremo del juego y su apuesta máxima", palabras que llevan a afirmar que mientras aquellos que toman las decisiones sigan concentrados en este juego, "nosotros los pueblos del mundo", seguiremos inmersos en una especie de paranoia colectiva que continúa priorizando los temas de la seguridad sobre los temas del desarrollo, y en esa línea, ninguna reforma estructural ni profunda a la ONU logrará dinamizarla.



## NACIONES UNIDAS

# A-1 WATER STORE

## PURIFIED & ALKALINE

### DRINKING WATER

PROMOCION ESPECIAL

Un cooler preusado y 2 nuevos botellones \$75 (incluido taxes)

Visit us! | Visitenos!

FREE PARKING / PARQUEADERO GRATIS

ESTE ES EL PARKING DE A-1 WATER

4901 Broadway, Union City, NJ 07093

WWW.A1WATERSTORE.COM

201.583.1200

201.583.9700

# Abrams dirigirá noveno episodio de Star Wars

El cineasta que retomó la saga con "The Force Awakens", cuando Lucasfilm la vendió a Disney, se hará cargo del noveno capítulo tras la renuncia de Colin Trevorrow. J.J. Abrams, el hombre que se puso a los mandos de la nueva trilogía de Star Wars con "The Force Awakens" ("El Despertar de la Fuerza"), será el encargado de sustituir a Colin Trevorrow al frente del noveno capítulo de la saga. El portal oficial Starwars.com informó que Abrams completará la nueva trilogía y será el coguionista del filme junto a Chris Terrio ("Argo"). La cinta será producida por Kathleen Kennedy, Michelle Rejwan, Abrams, Bad Robot y Lucasfilm. "Con 'The Force Awakens', J.J. consiguió todo lo que descábamos, y estoy entusiasmada de que vaya a regresar para cerrar esta trilogía", indicó la presidenta de Lucasfilm, Kathleen Kennedy. El pasado 5 de septiembre se dio a conocer que Trevorrow y Lucasfilm decidieron de manera conjunta que el cineasta estadounidense no fuera finalmente el director del episodio IX. "Colin ha sido un maravilloso colaborador a lo largo del proceso de desarrollo (de la película) pero todos hemos llegado a la conclusión de que nuestras visiones para el proyecto difieren. Le deseamos a Colin lo mejor y compartiremos más información sobre este filme pronto", señaló Lucasfilm a través de un comunicado. Los medios especializados Variety y The Hollywood Reporter indicaron que los problemas entre Lucasfilm y Trevorrow podrían deberse al guion del largometraje. Trevorrow se incorporó en 2015 al

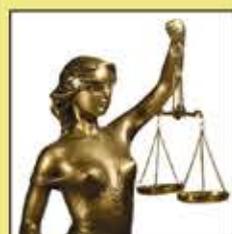
universo ideado por George Lucas, ahora propiedad del gigante multimedia Disney, tras su aplaudido trabajo en "Jurassic World" (2015), que recaudó en todo el mundo 1.671 millones de dólares. La salida de Trevorrow no es la primera controversia relacionada con los directores de esta popular saga. El pasado junio, Phil Lord y Christopher Miller fueron despedidos como los realizadores del filme que se centrará en las aventuras de un joven Han Solo, el carismático personaje que en las primeras películas fue interpretado por Harrison Ford. (Leer también Ron Howard dirigirá película sobre Han Solo de "Star Wars"). Además, la cinta "Rogue One" (2016), que fue la primera historia de "Star Wars" escindida de su trama original ("spin-off", en inglés), requirió que Tony Gilroy se hiciera cargo del rodaje de escenas extra para enderezar un proyecto que no parecía ir por el mejor camino bajo la dirección de Gareth Edwards. La próxima entrega de "Star Wars" que desembarcará en los cines es

"Star Wars VIII: The Last Jedi", cuyo lanzamiento está previsto para este diciembre y que, con el protagonismo de Daisy Ridley y Mark Hamill, continuará la narración iniciada por "Star Wars VII: The Force Awakens" (2015). Este largometraje recaudó en todo el mundo 2.068 millones de dólares y se convirtió así en la tercera película más taquillera de la historia, solo por detrás de "Avatar" (2009), con 2.788 millones, y "Titanic" (1997), con 2.187 millones.

"Pariente", la película que Colombia nominó al Oscar 2018

La Academia Colombiana de Artes y Ciencias Cinematográficas anuncia que la ópera prima de Iván Gaona 'pelcará' por un cupo en la categoría de mejor película extranjera; mientras que el documental "Amazona" fue postulado al Premio Goya. "Pariente" de Iván D. Gaona es la película que Colombia postula para el Premio Oscar 2018, informó este lunes la Academia Colombiana de Artes y Ciencias

Cinematográficas (Acacc), cuyos miembros escogieron la ópera prima del cineasta "después de visualizar las 23 películas inscritas", con la que se espera repetir el éxito que en 2016 tuvo "El abrazo de la serpiente" de Ciro Guerra. Consuelo Luzardo, presidenta de la Acacc, sostiene que la selección de "Pariente" es el resultado de la votación realizada por "un gremio de especialistas, por la gente que hace cine en el país, por esta familia cinematográfica". "Pariente" buscará una nominación en la categoría de mejor película en lengua extranjera. La cinta producida por Diana Pérez narra la historia de Mariana, el eterno amor de Wellington, quien se va a casar en 8 días con René, primo de Wellington. Sin dinero para la comida de la fiesta del matrimonio, René toma medidas desesperadas. Un proceso de desmovilización de un grupo armado ilegal, tiene lugar en la región y nuevas muertes, pondrán en riesgo la nueva familia de Mariana. Sobre la selección de la Acaac, Gaona comentó que es "un voto de aliento para Diana y para mí de todo el gremio cinematográfico y al mismo tiempo, es un gran reto debido a la responsabilidad por el proceso que iniciamos para representar al país. Esperamos que gracias a esta selección se abran nuevas puertas, no solo para nosotros, sino también para todos los que hacen cine en el país". "Pariente", producida por la Banda del Carro Rojo, tuvo su premier mundial en la sección Venice Days del Festival Internacional de Cine de Venecia (2016) e hizo parte de la sección Discovery del Festival Internacional de cine de Toronto (2016).



## INMIGRACION DEFENSA DE DEPORTACION ABOGADA INGRID ECHEVERRIA

- Bancarrota
- Leyes de Familia
- Divorcio
- Inmigracion
- Defensa de Deportacion
- Cortes Municipales, Estatales y Federales



TENEMOS CITAS EN LAS TARDES  
Lunes a Sabado de 9:00 am. a 7:00 pm.

# 201-295-8999

8419 Bergenline Ave, North Bergen, NJ 07047  
10 North Sussex St, Floor 1, Dover, NJ 07801

www.echeverrialaw.com

## TOTAL CARE

of Union City

LESIONES DE TRABAJO EN NY?  
PROGRAME YA SU CITA!  
ATENDEMOS LOS SABADOS



Que es la terapia IDD?  
La terapia IDD es un  
tratamiento dirigido por  
computadora.

Buscanos en YouTube y mira  
nuestras interesantes notas:  
**CAMBIO Doctor Pace**  
Tambien veanos en TU COMUNIDAD Canal 19 Cablevision  
Domingos a las 7:00 pm; miercoles a las 9:30  
pm; viernes a las 9:00 pm; lunes 10:00 pm.  
En el Canal 51 Comcast los miercoles  
a las 10:30 pm. y viernes a las 10:00 pm

## Detenga el Dolor Ahora!

Multi-especialistas en alivio del dolor de Espalda y Discos Vertebrales

ACCIDENTES DE CARRO  
LESIONES del CUELLO  
(Whiplash). Le damos  
tratamiento.  
Sabia que no necesita  
operarse para corregir  
los discos dañados o  
herniados?



### TRATAMIENTO PARA:

- Disco Herniado
- Ciática
- Estenosis Espinal
- Enfermedad Degenerativa del Disco
- Síndrome Facetario Posterior
- Dolor Crónico de Espalda

Basilio Pace D.C.

Quiropráctico - IDD Rehabilitación

Dr. Mary Ann Benigno

Médico Especialista

Llámenos para obtener su reporte especial y DVD GRATIS  
201-330-7575 ■ 415 39th Street, Union City, NJ 07087

www.totalcarerehab.com

# Senado estatal define la importancia de los niños

El presidente del Senado Steve Sweeney se refirió hoy a las prioridades de los niños en Nueva Jersey cuando participó en la Cumbre de los Niños de New Jersey, un foro que enfocó las acciones para satisfacer las necesidades de casi dos millones de niños en el estado. La agenda legislativa a la que el Senador Sweeney habló incluye los logros recientes que se pusieron en marcha para el año fiscal actual y las iniciativas relacionadas que se llevarán a cabo en el próximo año con un nuevo gobernador y Legislatura.

"Las necesidades y prioridades de los niños de Nueva Jersey seguirán siendo una prioridad para el año en curso y cuando pasemos la página con un nuevo gobernador y una nueva sesión legislativa", dijo el Senador Sweeney. "Todos tenemos que mantener nuestro compromiso con las políticas y programas que se centran en los desafíos que enfrentan los niños para que todos tengan la oportunidad y la capacidad de realizar su potencial. Todos debemos comprometernos a ser defensores de los niños en Nueva Jersey".

El Senador Sweeney habló acerca de las prioridades presupuestarias demócratas que se aseguraron en el acuerdo presupuestario para el año fiscal en curso, incluyendo el aumento de la ayuda escolar, un aumento de la financiación para Pre-Kinder y educación especial, apoyo a los defensores comunitarios especiales para niños que ayudan a familias y niños, y lenguaje en el presupuesto que proveerá reembolsos para examinar el contenido de plomo en el agua potable de las escuelas.

"Las prioridades democráticas por las que

luchamos en el presupuesto incluyeron iniciativas clave para los niños que tendrán un impacto real en su salud, seguridad y bienestar", dijo el Senador Sweeney. "Luchamos por la financiación para aumentar la ayuda escolar, expandir el Pre-Kinder y cuidar a los necesitados y ahora tenemos que trabajar para asegurarnos de que los fondos se usen eficientemente y los servicios sean brindados con eficacia".

El acuerdo presupuestario incluyó un aumento de \$ 100 millones en ayuda escolar, \$ 25 millones para expandir Pre-Kinder, otros \$25 millones para educación especial, \$20 millones para incrementos por costo de vida para proveedores comunitarios, \$ millones para servicios de salud mental para niños y un incremento de \$850.000 para los defensores de los niños designados por los tribunales.

El Senador Sweeney también habló acerca de un ambicioso programa para niños con un nuevo gobernador, diciendo que continuará luchando para expandir el seguro pagado por licencia familiar y aumentar el alcance de los programas de desayunos gratis escolares, iniciativas que fueron vetadas por el gobernador.

"Tendremos la oportunidad y la responsabilidad de sostener una agenda para ayudar al bienestar de los niños con la próxima administración", dijo el Senador Sweeney. "Cuando hablamos de programas, políticas y financiamiento debemos recordar que realmente estamos discutiendo las vidas de los niños y sus familias. Seguirán siendo una prioridad absoluta".

El Senador Sweeney y el Senador Patrick Diegnan patrocinaron la legislación para expandir el exitoso programa de Licencia Familiar Pagada de New Jersey que permite a los empleados tomar tiempo del trabajo para cuidar a los recién nacidos o a miembros de la familia enfermos. La expansión aumentará el monto de los beneficios semanales y alargará el tiempo de licencia. La Senadora Shirley Turner y la Senadora Nilsa Cruz-Perez crearon la legislación para proporcionar más fondos para el programa de "desayuno después de la campana".

El Senador Sweeney dijo que también trabajará en apoyo a la legislación patrocinada por la Senadora M. Teresa Ruiz y la Senadora Diane Allen, que

ayudaría a combatir la ausencia escolar crónica al hacer que las escuelas midan los niveles de ausencias y tomen acciones correctivas cuando sea necesario.

El Senador Sweeney dijo que continuará su lucha por el financiamiento completo para todas las escuelas públicas de Nueva Jersey, proponiendo una dedicación de ingresos de un "impuesto de millonarios" a la ayuda escolar. En combinación con los aumentos anuales de las ayudas escolares en el actual plan de reforma, los fondos adicionales del nuevo impuesto generarían un aumento de cerca de \$800 millones de dólares para las escuelas de Nueva Jersey, lo que contribuiría en gran medida a la plena financiación.



Auto  
+  
Hogar  
= Grandes Ahorros





**Alex Vargas, Agente**  
45 Hoover Avenue  
Passaic, NJ 07055-5109  
Tel: (973) 955-4530 Fax: (973) 955-4533  
alex.vargas.mbyt@statefarm.com

State Farm

UN BUEN VECINO

Las pólizas de seguros de State Farm están escritas en inglés. Los descuentos se aplican al Seguro de Propietario de vivienda después de reunir ciertos requisitos de la póliza de auto. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, Bloomington, IL. Homeowners Insurance: State Farm Fire and Casualty Company, Bloomington, IL.

## Estudie Enfermería RN

### Programa Universitario por Internet Totalmente en Español con 2 Sesiones Presenciales en Puerto Rico

**Complete su RN en sólo 2 Años Acreditado.**

**Pregunta por nuestro programa especial para Medicos graduados en el extranjero**



¡MEJORE SU FUTURO!

Ayuda financiera si califica, Becas del Gobierno

Llamando al:

# 347-661-5382

Tambien Programa de Admin. de Empresas - Todo en Linea

## EDP UNIVERSITY OF PUERTO RICO



# RED STUDIOS

Establecida en el 2003 por el Fotógrafo Mario W. Valladares y su esposa Ana Valladares. Durante 14 años han capturado innumerables imágenes que son parte de las memorias de sus clientes. También ofrecen servicios a las empresas, actores y a modelos a realizar sus proyectos de Fotografía y Video. Los invitamos a que visiten la página de internet.

**WWW.REDSTUDIOS.TV**

**Tel. 201-869-5060**



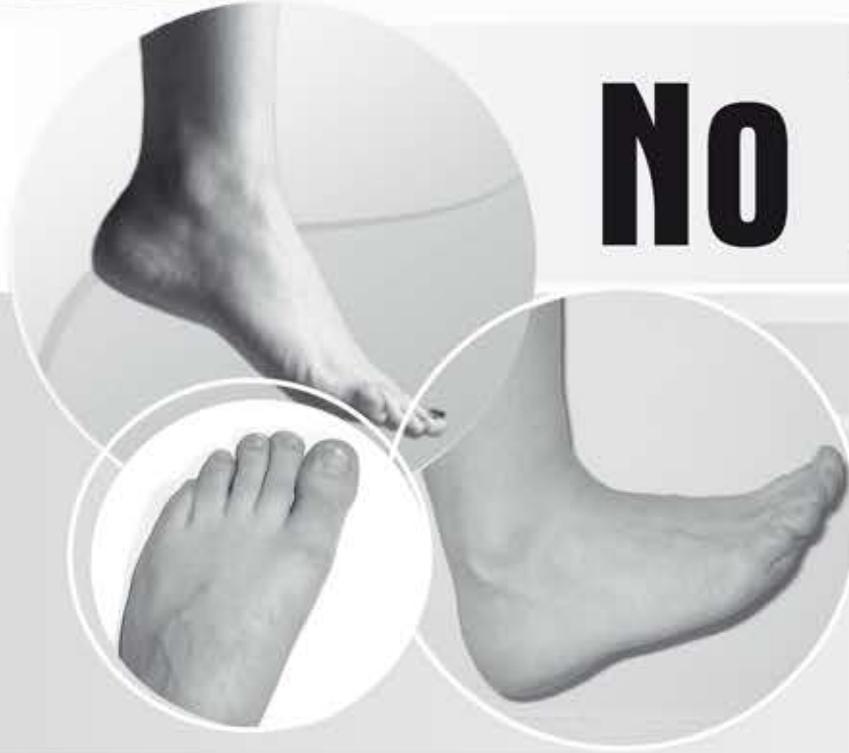
**SWEET SIXTEEN - WEDDINGS - MATERNITY - HEADSHOTS - MODELS PORTFOLIOS**

**MARIO W. VALLADARES**  
PHOTOGRAPHER & DIRECTOR

**ANA D. VALLADARES**  
STUDIO MANAGER

# ¿Problemas con sus pies?

 <p>Multi-Specialty Pain Relief Spine &amp; Disc Disorders</p>	<p>415</p> <p>Foot &amp; Ankle Specialist</p> <p>MEDICARE &amp;</p>	<p>201.863.2593</p> <p><b>Dr. Raymond M. Maimone</b> Board Certified Podiatrist</p> <p>Heel Pain Specialist</p> <p>MOST INSURANCES ACCEPTED</p>
---	---	---



## No Más Dolor!

**Especialistas en dolor en los talones.**

**Especialistas en FOOT AND ANKLE.**

- Con más de 28 años en experiencia
- Aceptamos la mayoría de Seguros
- Tenemos zapatos para personas con diabetes



\* Descuento al traer el periódico EL CAMBIO.



**Dr. Raymond M. Maimone**  
Foot & Ankle Specialist Board Certified Podiatrist.

**201-941-5003**  
89 Anderson Ave., Farview, NJ

**201-863-2593**  
415, 39 street, Union City, NJ

# Lo que dicen los tics nerviosos de nuestra paz mental

Si mientras lees este artículo te estás mordiendo las uñas, jugueteando con el pelo o chascando los nudillos, no estás solo. El tic más extendido (morderse las uñas) afecta al 45 por ciento de los adolescentes y el 10 por ciento de los adultos. ¿Por qué lo hacemos? ¿Qué dicen estos hábitos nerviosos de nuestra paz mental? ¿Y cómo acabar con ellos? Los tics nerviosos como comerse las uñas pueden ser un buen indicador de nuestra paz mental. Van desde apenas perceptibles a extremadamente molestos o incluso dañinos. La investigación sobre los tics nerviosos se ha centrado principalmente en casos extremos, asociados con enfermedades. Pero no hace falta llegar tan lejos. Cuando son difíciles de parar e interfieren en la vida diaria pueden convertirse en un gran dolor de cabeza. La actriz Olivia Munn, por ejemplo, ha hablado de sus problemas con la tricotilomanía, un tic nervioso caracterizado por tirarse del pelo (o de las cejas, en el caso de Munn). "No me muerdo las uñas, pero me rasgo las cejas. No duele, pero es realmente molesto", dijo la actriz en declaraciones al New York Daily News. Hay cada vez más indicaciones de que estos comportamientos, incluso los más leves, pueden darnos muchas pistas sobre nuestra paz mental. A casi todos nos afectan, así que merece la pena hacerse preguntas como estas:

¿Por qué lo hacemos?

Ante situaciones frustrantes o estresantes porque estamos sobre estimulados o demasiado poco estimulados (o sea, ansiosos o aburridos) los ganglios basales, una zona del cerebro relacionada con movimientos voluntarios realizados de forma inconsciente, seleccionan o quizás no inhiben un comportamiento por defecto como morderse las uñas (técnicamente conocido como onicofagia) u otro tic similar. "Son conductas naturales que, en un momento dado, pueden volverse excesivas y afectar a la vida familiar o laboral. Como el paciente que se muerde las uñas y llega un momento que le da tanta vergüenza que acude al trabajo con guantes", señala Ana Ruano, psicóloga en Siquia. Algunos expertos creen que estos comportamientos, que suelen comenzar en la niñez, constituyen una forma de comunicación y, por tanto, es importante entender qué quiere decir ese hábito. ¿Aburrimiento, ansiedad, tristeza, agitación...? No sirve comer chicle o usar un spinner. Lo importante es saber por qué lo hacemos. En realidad, no somos tan diferentes de los animales. Tal y como podemos ver en una visita al zoo, los animales sacuden la cabeza repetidamente, se balancean, se arrancan plumas o pelaje, o van en círculos. También tienen tics nerviosos, sobre todo en cautividad.

¿Qué dicen los tics nerviosos sobre nuestra personalidad?

Las personas más nerviosas tienden a tener algún comportamiento nervioso, dice Ruano. Pero esto no significa que todo el mundo que tiene ansiedad vaya a padecerlo. "Cada persona afronta la ansiedad de forma distinta, pero hay personas que no disponen de otra manera de tranquilizarse más que morderse las uñas", señala.

¿Están relacionados con el perfeccionismo?

Sí. Al menos eso indican las investigaciones de la Universidad de Montreal (Canadá) que sugieren que podrían decir más de lo que creemos sobre nuestra personalidad. La gente que es generalmente impaciente, o que se



aburre con facilidad, es más probable que tenga esos comportamientos, de acuerdo con este estudio, que indica que el perfeccionismo puede ser una causa. "Creemos que los individuos con estos comportamientos repetitivos pueden ser perfeccionistas, lo que significa que son incapaces de relajarse y actuar a un ritmo normal", señaló Kieron O'Connor, profesor de psiquiatría de la Universidad de Montreal y director del estudio. "Tienden en mayor medida a la frustración, impaciencia e insatisfacción cuando no alcanzan sus objetivos. También experimentan mayores niveles de aburrimiento", dijo O'Connor en un comunicado.

¿Se produce en mayor medida en la sociedad actual?

Podría ser, dada la velocidad a la que transcurre nuestra vida cotidiana y el inmenso número de posibilidades que, para bien y para mal, existen hoy gracias a la tecnología. Pero ocurre también que, en el pasado, este tipo de conductas no se conocían tanto. Hoy día ya están recogidas en el manual diagnóstico de los trastornos mentales, el libro por el que se guían los psiquiatras (DSM, por sus siglas en inglés). "Antes se supone que no había tantos casos porque no se consideraban un trastorno psicológico", dice Ruano.

¿Qué hacer para evitarlo?

"Primero habría que actuar con tratamiento psicológico contra la ansiedad", dice Ruano. Encontrar el origen por el que se sienten ansiosos y estresados. La persona quizá ha intentado ya la pintura de uñas u otros métodos, y puede que durante un tiempo le sirva, pero volverá a recaer. Llegar al origen, esa es la cuestión.

¿Cuándo hay que buscar ayuda?

La mayoría de la gente no busca tratamiento y solo buscan ayuda cuando es tan persistente que impide hacer vida normal, o son dañinos. Los tics que involucran al cuello, por ejemplo, pueden dañar las vértebras, y rasgarse la piel puede producir cicatrices. En una entrevista de trabajo, no contratarías a alguien que no para de bizquear o de jugar con un bolígrafo. Quizá ese es el momento de pedir ayuda.

El método de los diez amigos para dejar de morderse las uñas

Esto es lo que propone la psicóloga y profesora Mary C. Lamia, que usa esta técnica con niños que se muerden las uñas, pero también con sus propios estudiantes:

Cada tarde durante al menos 30 días, mira cada uno de los dedos del niño para determinar si se ha portado bien con ellos, personificando cada uno de los dedos como si fuera un amigo. A medida que examinamos cada uno de los dedos, háblale utilizando frases como 'oh, siento mucho haberte mordido hoy', o 'estoy muy contento de haberme portado bien contigo hoy' y dando a cada dedo un beso. Estos son sus diez 'amigos' y tu relación con ellos será diferente de la que tienes con tu hijo. Así, tu relación con los diez 'amigos' servirá como

recordatorio cuando tenga la tentación de morderse las uñas. Si eres un adulto que no tiene la opción de conseguir un socio que le ayude a restablecer una nueva relación con sus diez amigos, entonces al menos deberías hablarlos cada tarde. Y darles un beso de buenas noches.

La ansiedad y los estados de nerviosismo

¿Quién no se ha sentido nervioso antes de un examen, una declaración de amor o durante una presentación? Ese desagradable estado de agitación, que en cierta medida es normal, puede adquirir dimensiones realmente alarmantes, que incluso llegan a impedir que la persona se desenvuelva normalmente. Así es la ansiedad... En estos casos, la ansiedad se convierte en una poderosa barrera para avanzar en la vida, generando sufrimiento innecesario por los demás... pero ¿por qué nos sentimos ansiosos y qué podemos hacer al respecto? Los estados de nerviosismo no son más que miedos e inseguridades que nos hacen dudar sobre el resultado de algo a lo que nos tenemos que enfrentar

Miedo, ansiedad y otras "perlas"

La ansiedad es una respuesta bastante compleja, ya que involucra pensamientos, emociones, así como reacciones fisiológicas y conductuales. Esta "avalancha" se activa cuando ciertos eventos o circunstancias son percibidos como amenazantes para nuestra integridad física o psicológica. Sin embargo, hay que aclarar que no es lo mismo que miedo. El miedo es la evaluación básica y automática de peligro, mientras que la ansiedad es un estado más duradero de amenaza que involucra al pensamiento en mayor proporción, en comparación con el miedo. Los oscuros pensamientos que acompañan los estados de ansiedad tienen que ver con incontrolabilidad, incertidumbre, vulnerabilidad (indefensión) e incapacidad para obtener los resultados deseados. Hay algunas características

particulares de estos estados ansiosos que nos permitirán conocerlos en profundidad para así no asustarnos cuando aparezcan y solucionarlos de la manera más correcta. Aquí os las dejamos:

- Están basados en asunciones falsas o razonamientos inadecuados acerca de la amenaza o daño potencial.

- Interfieren con la habilidad de la persona de afrontar circunstancias aversivas o difíciles.

- Están presentes por un tiempo prolongado.

- Muchos de los síntomas son fisiológicos (sudoración, taquicardia, enrojecimiento o palidez, etc.).

Lo que hace que estos estados ansiosos sean tan devastadores es la sensación de vulnerabilidad. Esta terrible sensación hace que nos sintamos a merced de peligros internos o externos sobre los cuales carecemos de control, o bien que éste es insuficiente para sentirnos seguros. En la ansiedad, este sentido magnificado de vulnerabilidad es evidente en la anticipación exagerada de un posible daño frente a estímulos que son neutrales o inocuos. Al mismo tiempo, cuando estamos ansiosos ignoramos las señales de seguridad presentes en las situaciones que consideramos amenazantes. Por ejemplo, durante una presentación en público, ignoraremos toda la preparación previa que tuvimos, o los resultados positivos que obtuvimos en otras presentaciones. La intensidad de un estado de ansiedad depende del equilibrio entre la evaluación inicial de amenaza y la evaluación posterior de seguridad y habilidad para manejar la situación

¿Qué hago con esos nervios?

Ya vimos lo que es la ansiedad y cómo se produce, pasemos entonces a explorar algunas medidas concretas para mantenerla a raya:

- Pregúntate cuál sería la peor cosa que podría ocurrirte en esa situación, y qué te dirías a ti mismo para aliviar la ansiedad y para asegurarte de que todo va a estar bien. Esto te permitirá reevaluar la percepción de amenaza y vulnerabilidad hacia la situación que te genera ansiedad.

- Reconoce resultados positivos que hayas obtenido en el pasado al afrontar ese tipo de situaciones para fortalecer tu percepción de auto-eficacia y así sentirte menos vulnerable.

- La meditación, las técnicas de relajación y de respiración te sacan automáticamente de ese desagradable estado mental, emocional y fisiológico asociado con la ansiedad. No dudes en recurrir a estos valiosos recursos.

- Si aun aplicando estas medidas la ansiedad persiste y, sobre todo, si interfiere con tu normal desenvolvimiento, lo más recomendable es recurrir a un especialista.

Pero ¿sabes algo? Después de todo, la ansiedad no es tan mala. En baja proporción puede ayudar a activarnos y prepararnos para afrontar un reto, e incluso puede protegernos de un peligro, al evitarlo. Pero cuando sabemos que nos impide avanzar, porque nuestra mente está fuera de control, entonces es hora de dominar esos nervios con armas concretas y efectivas.



# LATIN SPIRIT

## TRAVEL & TOURS

4329 Bergenline Ave. 2<sup>nd</sup> Floor  
Union City New Jersey



# 201-624-1910

DESTINO / VIAJE A	* IDA	* IDA Y VUELTA	DESTINO / VIAJE A	* IDA	* IDA Y VUELTA
ECUADOR	\$ 350	\$ 440	PERU	\$ 344	\$ 440
MEXICO	\$ 180	\$ 380	SAN SALVADOR	\$ 244	\$ 360
COLOMBIA	\$ 288	\$ 444	ARGENTINA	\$ 440	\$ 620
HONDURAS	\$ 260	\$ 380	URUGUAY	\$ 440	\$ 620
GUATEMALA	\$ 260	\$ 350	CHILE	\$ 448	\$ 620
NICARAGUA	\$ 295	\$ 350	BRASIL	\$ 620	\$ 800
COSTA RICA	\$ 170	\$ 260	BOLIVIA	\$ 575	\$ 620
SANTIAGO, R.D. REPUBLICA	\$ 160	\$ 260	VENEZUELA	\$ 340	\$ 440
DOMINICANA.	\$ 170	\$ 260	PANAMA	\$ 260	\$ 440
SAN JUAN, P.R.	\$ 152	\$ 260	PARAGUAY	\$ 440	\$ 575

\*Más Impuestos y Servicios. Sujetos a Cambio Sin Previo Aviso. Restricciones Aplican. Esperamos su visita



Cuidar de tu familia es vivir la vida bien



Comunícate conmigo para saber más sobre cómo asegurar el futuro financiero de tu familia.



**Newton Pena**  
Agent, New York Life Insurance Company  
250 Pelthe Avenue  
Saddle Brook, NJ 07663  
973-356-4190  
npena@fl.newyorklife.com

Reservados todos los derechos. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad. Copyright © 2017 New York Life Insurance Company. All rights reserved. No se permite la explotación económica ni la transformación de esta obra. Queda permitida la impresión en su totalidad. Copyright © 2017 New York Life Insurance Company. All rights reserved.

Seguros. Planificación. Retiro.

Be good at life.



## CONVOCATORIA CONCURSO DE CANTO

### Expo Art USA 2017

**1er. Premio \$1,000 Dolares ó 1,000 CD's Masterizacion incluida Difucion Digital Internacional**  
**2do. Premio \$500 Dolares ó 300 CD's Masterizacion incluida**  
**Certificados de Participacion**

**Necesitamos Voces Nuevas**

**Cualquier genero musical**  
**18 años en adelante**  
**No limite de edad**  
**El Casting es gratuito y se realizara en Manhattan**  
**Fecha limite 8 de Noviembre**  
**Los espacios son limitados**  
**Guarde este aviso**

**Llame hoy para su casting:**

**(646) 474-7957**

Atencion de  
Lunes a Domingo  
de 8 am a 10 pm

expoartusa.com

**Hablamos Español**  
**!No deje pasar esta oportunidad!**  
Con el auspicio de Expo Art USA y  
Broadcast Studios Tenesela Corp

Actualmente estamos buscando personal para las siguientes posiciones:

- **Trabajadores de Almacén**
- **Ayudantes de Chofer**
- **Ebanistas Fabricantes de Muebles (Tiempo Completo)**



## Tiempos de Dia y Noche

Se requiere la capacidad de levantar hasta 75 lbs para todas las posiciones.

Debe aplicar en persona en:

### Party Rental Ltd.

275 North St

Teterboro, NJ 07608

201-727-4760

**Superamos las expectativas del Cliente a traves de un servicio de excelencia!**



CONSULTA INICIAL  
**GRATIS**

# Alonso & Navarrete

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD DESDE 1982 **ABOGADOS**

DEMANDAS POR LESIONES PERSONALES

CASOS CRIMINALES BIENES Y RAICES

PERMISOS ESPECIALES DE CONSTRUCCION (VARIANTES)



Deje que nuestra experiencia trabaje para Usted.  
Sirviendo los condados de Hudson, Union, Morris y Bergen

- ACCIDENTES AUTOMOVILÍSTICOS
- RESBALONES Y CAIDAS
- CASOS LABORALES
- INMIGRACIÓN
- ASUNTOS DE BIENES RAICES
- CORTE MUNICIPAL
- DWI/ INFRACCIONES DE TRÁFICO
- SEGURO SOCIAL-INCAPACIDAD
- LEY FAMILIAR Y DIVORCIOS

NO HONORARIOS A MENOS QUE SE RECUPERE - NO CARGOS POR CONSULTA INICIAL

**LINEA  
GRATIS**

**1 - 800 - 9 SU CASO**  
**1 - 800 - 9 78 2276**

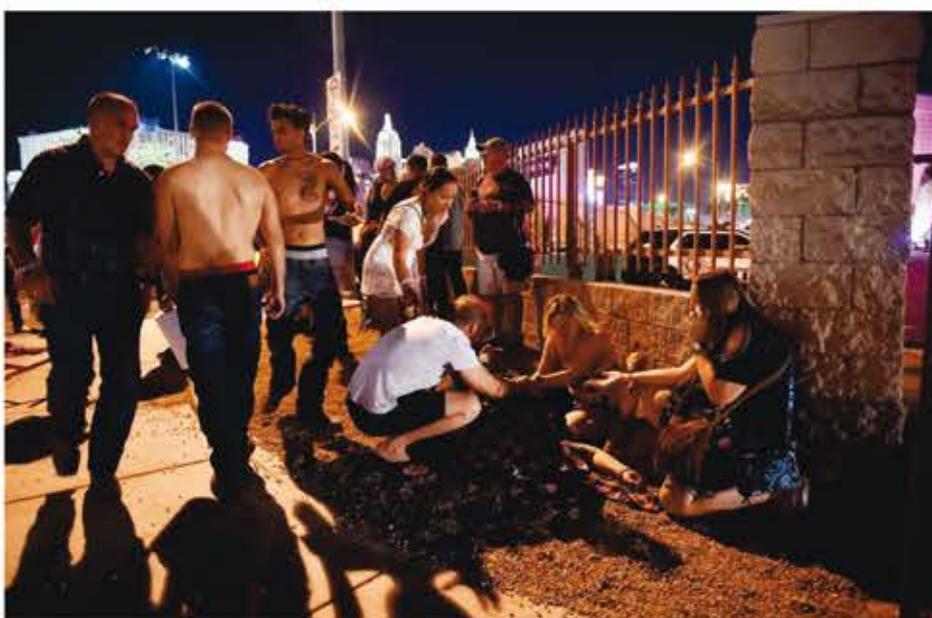
6121 KENNEDY BLVD., NORTH BERGEN, NJ 07047  
44 MAPLE AVE., MORRISTOWN, NJ 07960

# Atacante tenía todo un arsenal para una guerra



**E**l arsenal del atacante de Las Vegas: 34 armas, cientos de municiones, explosivos y nitrato de amonio. Stephen Paddock tenía dos rifles en trípodes frente a las ventanas de su habitación desde las que disparó. En su casa encontraron 19 más, aparte de explosivos y en su coche nitrato de amonio, un fertilizante que se puede usar para fabricar también explosivos. El propietario de la tienda que le vendió armas dijo que se le hicieron todos los controles. El autor de la masacre de Las Vegas, Stephen Paddock, llevaba desde el 26 de septiembre en la habitación del hotel Mandalay Bay Resort donde la policía lo encontró muerto. En la misma estancia, según dijo el alguacil de Las Vegas, Joseph Lombardo, se encontraron 23 armas. Esto solo es parte del arsenal del que se ha incautado la policía. Entre el arsenal que las autoridades descubrieron en la habitación había dos rifles con visores y trípodes posicionados frente a dos ventanas que estaban rotas, según un oficial de las fuerzas de seguridad citado por diario The New York Times. El Wall Street Journal precisa que había rifles automáticos y armas del estilo AR-15 y AK-47. El alguacil Lombardo en una comparecencia esta tarde aseguró que en la casa de Paddock en Mesquite se han incautado otras 19 armas, explosivos, cientos de municiones y aparatos electrónicos que están analizando. También explicó que aún se investigan otros escenarios, como el lugar del concierto y una casa que el atacante tenía en Reno, al norte del estado. En el auto de Paddock, estacionado en el hotel de Las Vegas, se ha encontrado nitrato de amonio, un fertilizante que sirve también como precursor del amonal. La policía aún no ha confirmado qué tipo de armas utilizó Paddock. No han hecho público cuántas disparó, pero según el sonido de las ráfagas, algunos expertos han logrado inferir que el arma usada fue un rifle automático: una metralleta, un fusil de asalto o una semiautomática modificada. De acuerdo con expertos consultados por The Washington Post, una de las armas

que Paddock usó aparentemente fue un rifle tipo AK-47, con un soporte para estabilizarlo para disparar. Los investigadores creen que al menos uno de los cañones funcionó como si fuera totalmente automático y ahora están trabajando para determinar si él lo modificó para ser capaz de disparar un gran volumen de fuego con sólo mantener presionado el gatillo. La senadora de California Dianne Feinstein lleva tiempo haciendo campaña en contra de esos aditamentos. "Esta culata de recambio convierte un fusil semiautomático en un arma que puede disparar entre 400 y 800 cartuchos por minuto", explicó Feinstein, citada por AP. Un fusil semiautomático dispara un proyectil por cada vez que se acciona el gatillo. En un arma totalmente automática, un solo accionar del gatillo hace que todos los cartuchos sean percutidos hasta que se acabe el cargador. Las armas automáticas se encuentran bajo una fuerte regulación federal y son mucho más complicadas de conseguir que las semiautomáticas. El sonido de las ráfagas, que no era continuado, sugiere que quizás utilizó una semiautomática modificada para disparar más deprisa. Esto es algo que puede hacerse con cierta facilidad en el rifle AR-15, un arma muy utilizada en tiroteos masivos. No está claro aún si Paddock cambió de arma, si recargó, ni cuántas veces lo hizo. Nevada, al contrario de otros estados, no tiene leyes sobre la capacidad de los cargadores, lo que significa que Paddock podría haber comprado las armas y la munición en uno de los comercios locales que distribuyen cargadores con alta capacidad que le permitieran disparar más tiempo sin recargar. Christopher M Sullivan, el dueño de la tienda donde Stephen Paddock compró armas (no se sabe si todas ni cuántas), publicó en un comunicado que recoge CNN: "Lloramos por esta tragedia y nuestros pensamientos y rezos están con las familias de los muertos y heridos. El señor Paddock era un cliente y compró armas en nuestra tienda. Sin embargo, se llevaron a cabo todas las pruebas de antecedentes y se siguieron los procedimientos tal y como requiere la ley local, estatal y federal. Él nunca dio ninguna indicación o razón para creer que era inestable o incapaz en ningún momento. En este momento estamos cooperando con la investigación en curso de las fuerzas locales y federales en todo lo que podemos".



# Por qué no puedes ni debes mentirle a tu mascota



explicaciones racionales o falsas poses no resulta tan fácil si hay un animal en casa. Y lo dice la ciencia, que encontró que la sensibilidad que tienen las mascotas para identificar el más mínimo cambio en el lenguaje corporal humano hace que el autoengaño se complique. Ellas saben cuándo hay tristeza, depresión, miedo, angustia y, claro, felicidad real. Muchas personas son unos maestros engañando a

Los humanos somos unos maestros del autoengaño. Si tienes un animal en casa, hacerlo ya no será tan sencillo. ¿Quién no ha esquivado la realidad refugiándose en una mentira deliberada? Esa estrategia, que según los neurólogos está relacionada con una zona del cerebro que busca la supervivencia, la usamos todos para escapar de cosas que no nos gustan: aspectos de la personalidad o del entorno, o situaciones y momentos de la vida desagradables. Pues fingir y ocultar lo que sentimos con fantasías,

otros (y a ellos mismos) porque, de acuerdo con la psicología, el ser humano no le presta atención al lenguaje corporal, que abarca nada menos que el 60% de la comunicación humana! Es decir, que nos dejamos enredar con mentiras por no prestar atención a los detalles. Pero engañar a un perro, un gato e incluso a caballos o conejos resulta mucho más complejo. La relación que se desarrolla con las mascotas es tan fuerte, que los etólogos (los que estudian el comportamiento animal) dicen que nos conocen mejor que

nosotros mismos. En Japón, un equipo de investigadores realizó experimentos y descubrió que cuando un perro y su dueño se miran, se activa un proceso hormonal similar al que se da entre madre e hijo. El estudio, publicado por la revista Science, demostró cómo se dispara el nivel de oxitocina en el cerebro, la hormona relacionada con el sexo y la conducta materna y paterna, cuando un animal y su amo se miran, o hay caricias o un acercamiento. Una parte de la explicación de por qué no se les puede mentir. El proceso de domesticación de felinos y lobos (los perros descienden de ellos) comenzó probablemente hace más de 32.000 años. Según la historia, los perros ya estaban integrados con los humanos hace 20.000 años. Un vínculo que explica por qué conocen tan bien a los humanos. Con los gatos el asunto fue más demorado, aunque hay reportes del antiguo Egipto que hablan de cómo faraones eran enterrados con sus gatos, compañeros inseparables. Las mascotas pueden adivinar lo que sus amos están sintiendo, según veterinarios, porque la mayoría de mamíferos tienen fuertes instintos paternos y protegen a su entorno. Hay investigaciones que encontraron que los animales tienen las mismas partes del cerebro que nos hacen sentir todas las emociones, motivaciones y otras conductas. Por eso a veces actúan como nosotros, aunque en materia de empatía y solidaridad nos dan lecciones: son incondicionales. Un estudio de la Universidad de Goldsmiths les hizo una serie de pruebas a los animales que habitualmente están en una casa y todos

respondieron a los sentimientos reales de sus dueños de alguna manera: moviendo la cola, adoptando una actitud sumisa o recostándose al lado de la persona. Es decir, que cuando su perro o gato busque un contacto físico con usted, es que sabe que algo pasa. Es posible que su mejor amigo entienda cuándo se siente mal o quiera aliviarlo o acompañarlo en eso que incluso usted se niega a aceptar. Pero esto no se limita a su estado de ánimo. La ciencia sigue estudiando los casos de animales que anticipan enfermedades o incluso la muerte de personas. La doctora Alexandra Horowitz, experta en conducta animal, le dijo a la revista Nature que todo reside en el funcionamiento de su órgano vomeronasal (un órgano auxiliar del sentido del olfato que tienen algunos vertebrados). A través de él se puede detectar la producción de feromonas y esto podría ayudarles a detectar procesos internos del organismo humano que se producen en la enfermedad o en la agonía. Este es un debate en la comunidad científica, pues otros señalan que va más allá del olfato. Hay muchos reportes de gatos y perros que se acuestan al lado de sus amos, mientras ellos mueren. O incluso se han reportado casos de perros que se inquietan antes de que su dueño sufra un ataque cardíaco o de otro tipo. Expertos en comportamiento animal incluso dicen que hay perros que lamen una parte del cuerpo de su dueño intentando señalar que algo no anda bien. Así que no les mienta, las mascotas saben muy bien lo que hay en su corazón, su mente y hasta en su cuerpo.

## ORLANDO'S SERVICES

MECANICA GENERAL - DIAGNOSTICO COMPUTARIZADO

## NJ INSPECTION CENTER

ORLANDO'S SERVICES - NJ INSPECTION CENTER

**Si su automóvil no pasó la inspección... Orlando's Service lo ayuda.**

ORLANDO'S SERVICES

### Promoción Especial

Inspección del Estado

Promoción válida para vehículos modelo 1996 en adelante

CUPON



TECNICOS CERTIFICADOS

Somos profesionales en reparación y mantenimiento de vehículos, con mecánicos especializados en vehículos europeos de las marcas Audi y Volkswagen.

### BALANCEO ALINEAMIENTO



4914 Palisade Ave., West New York, NJ 07093

## (201) 864-6101

ESPECIALISTAS EN

Audi



Volkswagen



# COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

**CALL US TODAY!**

## (908) 355-0300

HABLAMOS ESPANOL

### New Patient Special

- \*ORAL CANCER SCREENING
- \*COMPREHENSIVE ORAL EXAM
- \*PERIODONTAL EVALUATION.
- \*REGULAR CLEANING.
- \*X-RAYS.
- \*PERSONALIZE CONSULTATION.

a value of \$328<sup>00</sup> for only

## \$185<sup>00</sup>

- Orthodontic Treatment
- Oral Cancer Screening
- Crowns & Bridges
- White Restorations
- Endodontic Treatment
- Inlays / Onlays
- Implants
- Bad Breath Treatment
- Teeth Whitening
- Gum Disease Treatment
- Complete & Partial Dentures





324 Morris Ave. Elizabeth, NJ 07208

www.elitesmile.com

# PLASMA



## Rejuvenece y Reafirma tu Piel

PRP—Plasma Rica en Plaquetas (con tu propia sangre)

Invita: Dr. María Ríos y Pegasus Dental Center

Reserva tu cita  
**201-662-8686**

6907 Bergenline Ave  
Guttenberg, NJ 07093

\$300 por persona  
Válida solo con cita  
Otros descuentos no aplican



### EL ALCALDE Dr. FELIX E. ROQUE TIENE EL PLACER DE PRESENTAR RECREACION PARA TODOS!

Comisionados Cirillo, Guzmán, Rodríguez, Colacurcio  
[www.westnewyorknj.org](http://www.westnewyorknj.org)

# OCTUBRE 2017



Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
1	2 5:30 PM Reunion cancelada de Rent Control	3 6:00 PM Reunion Junta Directiva de la Biblioteca	4	5	6	7 10:00 AM Fitness Yoga 54 St and Blvd East
8	9 Coombus Day Oficinas de la Alcaldia cerradas	10	11 12:00 PM Celebracion del Mes de la herencia Hispana	12 6:30 PM Reunion Junta de Planeacion	13	14 10:00 AM Gimnasia Yoga 54 St and Blvd Eas
15	16 5:30 PM Reunion Especial de Rent Control 8:00 PM Reunion Junta Housing Authority	17 8:30 AM Reunion junta directiva Parking Authority	18 6:30 PM Reunion Junta de Alcohol y bebidas alcoholicas	19 6:30 PM Reunion de la Junta de Comisionados	20	21
22	23	24	25	26 6:30 PM Reunion de la Junta de Zonificacion	27	28 10:00 AM Gimnasia Yoga 54 St and Blvd East 5:00 PM Halloween 515-54 Street
29	30	31 10:00 AM Festival de Ragamuffin 428 - 60 Street				

# Solo tres ciudades de EEUU son las mejores para vivir

Solo hay tres ciudades en EEUU con buenos empleos, viviendas asequibles y alta calidad de vida. Al pensar en un lugar donde vivir, la gente por lo general busca tres cosas: que sea accesible, que tenga una economía fuerte y buena calidad de vida. La mayoría de las ciudades en Estados Unidos solo pueden destacarse en una de estas tres áreas. Una docena de ciudades se especializan en dos. Pero si realmente lo quieres todo, solo tienes tres opciones. Este fue el descubrimiento de Josh Lehner en la oficina de análisis económico de Oregon, quien investigó lo que ahora se conoce como el "trilema de la vivienda": la idea de que la crisis habitacional empuja a los estadounidenses a hacer dramáticas compensaciones al momento de elegir un lugar para vivir. Utilizando la información de censos y otros indicadores, Lehner comparó las 100 ciudades más grandes del país en calidad de vida, accesibilidad y fortaleza económica. De hecho, solo 15 ciudades se destacaron en dos categorías, y la mayoría se enfocaban en la calidad de vida. Si lo más importante para ti es vivir en un lugar que tenga buena calidad de vida y una economía fuerte, seguramente pagues más por residir ahí. Lehner explica que este factor suele dejar por fuera a esas ciudades de este diagrama de Venn. Las ciudades muy deseables se vuelven demasiado costosas. La razón para estas compensaciones reside principalmente, aunque no del todo, en las fuerzas de mercado. La gente quiere vivir en ciudades con una economía fuerte y una alta calidad de vida. El incremento en la demanda habitacional conduce a un aumento de



precios y una menor asequibilidad. Los lugares más agradables para vivir aumentan su valor por la demanda creciente. Y como contraparte, las regiones con economías frágiles y una calidad de vida menor se vuelven más accesibles. San Francisco es un clarísimo ejemplo de una ciudad con un enorme problema de asequibilidad que aleja a

mucha gente, aunque sigue siendo un buen lugar para vivir debido a su explosivo crecimiento laboral. Otro lugar que está saliendo de esta lista es Portland, Oregon: alabada por su calidad de vida y el crecimiento del empleo, en los últimos años la ciudad se ha hecho cada vez menos accesible. Portland es también un caso muy particular, ya que hay muy poca

vivienda disponible, lo que hace más difícil que una persona encuentre un lugar accesible para arrendar. La solución para que más ciudades de Estados Unidos se ubiquen en la zona ideal, junto a Des Moines, Omaha y Oklahoma, es la misma que se escuchó durante toda la crisis habitacional: construir más viviendas.

Usted amigo empresario, comerciante y profesional .....

## Sabía que?

**El Cambio**  
El periódico que le sirve a la comunidad  
ISSN 1545-1001  
Circula en Nueva York y Nueva Jersey

**¡Por qué las mamás pelean cuando hacen oficina?** p-32

**Están de moda las lápidas en cristal** p-14

**¿Cómo lidiar con una pareja problemática?** p-5

**VIP CARE**  
Nuestros servicios son absolutamente GRATIS!  
201-610-0066  
201-770-9977

**\*Llame**  
Dr. Mary Ann Battaglia  
Basilio Pace D.C.

- 1-Que el éxito de su empresa o negocio esta soportado en cuatros bases fundamentales: Buen servicio; Calidad del producto o servicio; precio competitivo y PUBLICIDAD.
- 2-El resultado positivo de sus proyectos empresariales depende en gran parte de un BUEN PLAN PUBLICITARIO.
- 3-Sin publicidad su empresa no tiene futuro. Vale decir que quien no anuncia no vende. LA PUBLICIDAD ES MUY IMPORTANTE.
- 4-Recuerde señor empresario que al planear su presupuesto anual debe dejar una buen partida para publicidad. LA PUBLICIDAD NO ES UN GASTO ES UNA INVERSION
- 5-Debe usted escoger un buen medio publicitario para invertir en publicidad con resultados positivos y rápidos. CAMBIO le ofrece la mejor oportunidad en periódicos semanarios hispanos en Nueva York y Nueva Jersey.
- 6-Tenga en cuenta que la publicidad en periódicos pequeños y de baja circulación no tiene los resultados más óptimos. "Lo barato sale caro" CAMBIO es el primer periódico hispano del área triestatal con 25,000 copias cada semana
- 7-La periodicidad de su anuncio es muy importante. Recuerde que la publicidad debe ser permanente y continua para su efecto inmediato. Anunciarse por una sola vez o por poco tiempo es malgastar el dinero. CAMBIO tiene tarifas muy bajas para publicidades permanentes.
- 8-El diseño gráfico de su anuncio también es muy importante porque es la vitrina de su negocio. CAMBIO le ofrece un asesoramiento profesional en el diseño gráfico de su anuncio. Por algo nos han calificado como el mejor diseño de todos los periódicos hispanos del área triestatal.

**POR TODO LO ANTERIOR  
NO OLVIDE PUBLICAR EN**



LLAME YA POR LAS PROMOCIONES DE COMIENZO DEL AÑO. **201-902-0811 Ext 10**

# CLASES DE TEATRO

## Registraciones para clases GRATIS de teatro

El Teatro Grace esta registrando estudiantes para sus clases de teatro de Lunes a Jueves de 5:00 PM a 8:00 PM en la Escuela Jose Marti, 1800 Summit Avenue en Union City.

Clases GRATIS en Ballet, Hip Hop, Salsa, Canto, y Actuacion.

Para registrarse, niños tienen que estar acompañados por un adulto.

No necesita ropa especial. A bierto a todo niño de la edad 8 adelante; no importa donde viva.

Costo de registracion, \$30.00.

Para informacion, visite [www.GraceTheatre.com](http://www.GraceTheatre.com)

# AUTO BODY

Necesita:Reparador de Autos  
Preferiblemente con experiencia y con herramientas  
Buen salario y beneficios para trabajar de inmediato!!

## 973-773-0078

**OWNER OPERATORS WITH CDL LICENSE**  
FAIR PAID  
EXPERIENCED, GOOD DRIVING RECORD TO WORK ON TERMINAL PICKUPS AND DELIVERIES  
CALL  
**908-422-7656**

### CAMIONEROS-DRIVERS ZAM TRANSPORTATION CO, INC. 84 MANUFACTURERS PLACE, NEWARK, NJ 07105

Compañía de Camiones localizada en Newark está buscandoConductores con CDL Clase A Remuneración competitiva; 401K, vacaciones, licencia médica, y seguro medico (a partir del 2017) pagados  
Regreso al hogar todas las noches, Equipos Nuevos. Deben tener: permiso de conducir CDL Clase A 1 año de experiencia conduciendo camiones de hasta 4 puntos en la licencia de conducir TWIC Y SEA-LINK (a escalas de sueldo más altos)  
**TEL: (973) 589-6650**  
**FAX: (973) 589-6955**  
Hablar con Mike o Joe se habla español

**MECANICO PARA STAND DE CARROS USADOS SHAMROCK MOTORS, INC EN LINDEN, NJ TIENE QUE HABLAR ALGO DE INGLES**  
**732-822-9084**  
HABLAR CON OSCAR

# PIZZA MAN NEEDED

Busy Italian pizza restaurant looking for pizza man full time and part time available.  
Must be experience. Great pay \$\$\$\$\$  
Drivers positions available.  
Mangiamo pizza restaurant  
501Route 17 South, Paramus N J 07652  
Across from Home Depot - Next Staples

## Call: 201-951-4210

**NECESITO PIZZA MAN COOK**  
(PIZZERO, COCINERO),  
CON EXPERIENCIA, TIEMPO COMPLETO Y TIEMPO PARCIAL  
DEBE HABLAR UN POCO INGLES  
**718-702-0102**

**Empresa En Expansión**  
Busca vendedores Que quieran generar Dinero extra  
Medio tiempo  
Tiempo completo  
**347-813-9835**  
**201-463-3291**

**STEEL FABRICATOR /WELDER MUST BE WELDING SCHOOL GRADUATE OR CERTIFIED WELDER NEED DRIVER LICENCE ENGLISH ONLY SHOP FULL TIME IN JERSEY CITY**  
**201-332-4159**  
SEND RESUME TO [tar.roman@gmail.com](mailto:tar.roman@gmail.com)

**Prensador De chaquetas**  
Se necesita inmediatamente Debe tener experiencia y Hablar un poco de inglés  
Llamar de 9:00 am a 7pm  
**201-602-2300**  
Ubicación: Danville, NJ 10 minutos de Dover Nueva Jersey Jacket presser Immediately.  
Must have experience And speak some English.

**CHOFER CDL CLASE-A PARA TRACTOR TRAILER CON EXPERIENCIA LUNES A VIERNES RUTAS FIJAS**  
**732-407-7217**

**CONDUCTORES PARA EMPRESA EN NEWARK CON CDL CLASE-A TWICE E. SEALINK \$20 POR HORA Y DIAS FERIADOS 401 K**  
**973-589-6650**

**LABORATORIO DENTAL NECESITA TECNICO DENTAL PART TIME FULL TIME PARA TRABAJAR EN ACRILICO LABORATORIO EN UNION CITY, NJ INTERESADOS LLAMAR**  
**201-216-1411**  
**201-601-0368**

**DAMA RETIRADA PROFESIONAL DESEA CONOCER A CABALLERO RETIRADO SIN COMPROMISO PARA UNA RELACION SERIA LLAMAR AL**  
**718-666-2789**  
DE 11:00 AM A 11:00 PM O DEJAR MENSAJE

**Prensador De chaquetas**  
Se necesita inmediatamente Debe tener experiencia y Hablar un poco de inglés  
Llamar de 9:00 am a 7pm  
**201-602-2300**  
Ubicación: Danville, NJ 10 minutos de Dover Nueva Jersey Jacket presser Immediately.  
Must have experience And speak some English.

**PLOMERO OFRECE SUS SERVICIOS DE PLOMERIA EN GENERAL, ARREGLA TODO TIPO DE TUBERIAS BOILAS, CALEFACCIONES, HEATING BAÑOS WATHER TRABAJO GARANTIZADO**  
**973-760-7910**  
**862-242-4430**

**WE NEED PIZZA MAN COOK PERSON SALAD PERSON (PIZZERO, COCINERO, ENSALADERO) WITH EXPERIENCE FULL TIME/ PART TIME SPEAK ENGLISH**  
**718-702-0102**

**NECESITO EMPLEADA DE BAR CON EXELENTE PRESENTACION NO MENOR DE 18 AÑOS NO NECESITA TENER EXPERIENCIA APLICAR EN : 169 VERONA AVE. NEWARK**  
**973-207-0604**

**POR MOTIVO DE MUDANZA VENDO COMPANIA DE LIMPIEZA RESIDENCIAL Y COMERCIAL CON CARTERA DE CLIENTES DEL 2008 EN EL AREA DE MORRISTOWN, ESSEX, PASSAIC CON MAS DE 10 AÑOS OFRECIENDO SUS SERVICIOS TRANSPORTACION INCLUIDA CON LICENCIA PARA COMERCIALIZAR LLAMAR SOLO INTERESADOS**  
**908-377-2797**

**#1 CASH FOR ALL**  
Toyota, Honda, Nissan & Junk & more, running or not  
Damage & Flood OK!  
Free Town!  
**973-204-7869**  
**732-600-0033**

**SEEKING SKILLED INSTALLER: METAL DOORS, FRAMES AND WINDOWS SKYLIGHTS AND GLASS INSTALLATION ALSO LOOKING FOR GLAZER, AND HELPER**  
**646-595-8859**



La energía del sol es gratis, Aproveche los programas del gobierno federal, Estatal y municipal y consiga su sistema solar para su casa o negocio y ahorre mucho dinero en energía. Pregunte **LLAMANDO YA!!**

**Sr. Salazar. 917 889 1158**

**TRABAJO, TRABAJO, TRABAJO!!!!**

**SOLICITO HOMBRES Y MUJERES PARA LIMPIEZA COMERCIAL**

PARA TRABAJAR FIJO TIEMPO COMPLETO O MEDIO TIEMPO.

DIFERENTES TURNO Y HORARIOS DIA, NOCHES Y FINES DE SEMANA TENEMOS TRABAJO EN STATEN ISLAND

**INTERESADOS LLAMAR: 856-393-7669**

[ablecleaninginc.com/about-us/employment](http://ablecleaninginc.com/about-us/employment)

**VENDO RESTAURANTE PORTUGUES EN NEWARK BUENA OPORTUNIDAD BUEN LEASING LICENCIA DE LICOR**  
**845-642-7214**

**UNION CITY SE RENTA CUARTO PARA CABALLERO 600 MENSUAL UTILIDADES INCLUIDAS Y CON DERECHO A COCINA SEGUNDO PISO**  
**201-867-7591**

**NEWARK SE NECESITA CHOFERES CON CDL CASE "B" PARA "DUMP TRUCKS" CON 2 AÑOS DE EXPERIENCIA EN MANEJO TRABAJO LOCAL RECORD LIMPIO**  
**973-482-3462**

# Halloween ya llego lleno de magia

**Leo** 23 de julio al 22 de agosto



Empiece a exteriorizar todas las emociones. De esta forma, podrá sacar la acumulación de las energías negativas en su vida. Amor: Transmita con plenitud sus emociones y fortalezca el vínculo amoroso, deje aflorar sus sentimientos. Riqueza: Prepárese, ya que su jefe le otorgará esa tarea tan deseada por usted.

**Virgo** 23 de agosto al 21 de septiembre



Antes que nada, debería hacer una observación más profunda y así no le resultarán embarazosos los problemas que debe enfrentar. Amor: Será importante que se conecte y comparta más tiempo con su pareja durante el día. Riqueza: Esté atento, ya que podría tener problemas con los contratos y las transacciones comerciales.

**Libra** 22 de septiembre al 22 de octubre



Jornada oportuna para que usted acelere esas decisiones que aún tiene postergadas en su cabeza. Amor: La Luna lo ayudará ordenar con naturalidad las cuestiones del corazón. Riqueza: Empiece a ser más eficiente y servicial, pronto conseguirá avanzar en su trabajo. Bienestar: No se derrumbe

**Escorpión** 23 de octubre al 21 de noviembre



Momento para tomar distancia de todo aquello que considera superfluo. Encamine la mente para lo esencial en su vida. Amor: En el amor tendrá la necesidad de estar con alguien y sentirse cuidado. Riqueza: No se deje estar, ya que el desgano podría obstaculizar sus planes monetarios.

**Sagitario** 22 de noviembre al 22 de diciembre



Aunque su inseguridad lo persigue cotidianamente, hoy se sentirá mucho más confiado en usted mismo. Amor: Podría llegar a conocer a alguien en esta jornada. Muéstrese espontáneo y sincero. Riqueza: No descuide los intereses materiales en los proyectos que quiere emprender.

**Capricornio** 23 de diciembre al 21 de enero



Excelente período para determinar nuevos objetivos concretos y eliminar los que ya lo sirven en su vida. Amor: Aplique su talento comprensivo, esto lo ayudará a reencontrarse con los afectos. Riqueza: No espere mucha ayuda de su alma gemela para ese proyecto, aférrase a su familia.

**Acuario** 22 de enero al 21 de febrero



Rompa con la monotonía y anime a los cambios profundos en la vida. Época oportuna para hallar nuevos ideales y ampliar los conocimientos. Amor: Jornada propicia para enamorarse o comenzar una relación. Escuche a su corazón. Riqueza: Busque la forma exacta a ese nuevo emprendimiento que se ha propuesto

**Piscis** 22 de febrero al 20 de marzo



Trealice lo imposible para eliminar las ideas y pensamientos que le molestan. Será una etapa para dedicarse a usted mismo. Amor: Aprenda a ponerse en el lugar del otro. Comprenda y escuche a su pareja antes de enfrentarla. Riqueza: Estos días deberá mantenerse muy atento a todo lo relacionado con la entrada y salida de su dinero.

**Aries** 21 de marzo al 20 de abril



Al contar con la luna en oposición, no comience nada nuevo. Podrá tener algunos impedimentos para poder realizar eso que quiere hacer. Amor: Si tiene alguna duda de lo que siente por esa persona que conoció, no dude y consulte con su corazón. Riqueza: Podrían surgir inconvenientes,

**Tauro** 21 de abril al mayo de 20



Ya es momento para que cambie y piense en una nueva vida. Nuevos caminos se abrirán y podrá resurgir internamente. Amor: Tendrá la necesidad de formar una familia o tener otro hijo. No dude y apueste a ello. Riqueza: Se sentirá impresionado ante el apoyo incondicional que le brindarán sus compañeros en el ámbito laboral.

**Geminis** 21 de mayo al 21 de junio



Prepárese, ya que pronto recibirá una muy buena noticia que le cambiará por completo su vida. No podrá creerlo. Amor: Sea consciente de lo que le ha dado a su pareja. Evite pedir más de lo que demuestra. Riqueza: Le ofrecerán un puesto nuevo

**Cancer** 22 de junio al 22 de julio



Aguanta Cáncer, pero aguanta por y para ti. No para el resto. No aguantes a quien no debas, no aguantes que te traten mal, que te infravaloren, que no te den lo que te corresponde por derecho. No aguantes que te griten, que te insulten, que jueguen con tu mente. No aguantes una voz más alta que otra ni que te falten el respeto más...



## Felia y el Angel del amor

¿Te abandonan? ¿Estás sufriendo? Nosotros hacemos volver a tu pareja, humillado a tus pies. En sólo 9 horas con su nombre. Sin importar sexo, edad o distancia

**No sufras más**

¿Te prometieron hacer volver a tu pareja y no cumplieron? ¡Nosotros si cumplimos!

**100% GARANTIZADO Y EFECTIVO**

Curamos la impotencia sexual  
Limpiamos casas y negocios

**973-498-0647**

LLAMA Y DIME TU PROBLEMA  
QUE YO TENGO TU SOLUCIÓN

# JP Computer's

**Julio Paternina**

ANALISTA PROGRAMADOR DE COMPUTADORAS

Reparación de computadoras a domicilio



**AHORAAA!!!**  
Hacemos páginas de internet.

Servicio de reparación de computadoras en casas o negocios. Mantenimiento, instalación de hardware, software e Internet.

- 1 ¿Su computadora está muy lenta?
- 2 ¿Hace ruidos extraños? ¿Está desactualizada?
- 3 Necesita reparación y no sabe quién puede ayudarlo? Llámenos hoy mismo
- 4 (201) 893-5397 (8 am. a 10 pm.)

P.O. Box 502 West New York, NJ 07093

**201-893-5397**

E-mail: [jpcomputer1@hotmail.com](mailto:jpcomputer1@hotmail.com)

# MAZER TRUCKING

## SE NECESITAN CONDUCTORES

Licencia clase "A" conductores de compañía local / regional

Con 2 años de experiencia

DRIVER WANTED

Class "A" company drivers

local/regional 2 years experienced

**201-974-9840**

## HELP WANTED RN/LPN POSITIONS

Full-Time/Per Diem RN/LPN positions available in LTC Five-Star Facility Excellent Salary/Benefits package.

All shifts.

Contact Jessica Odum, RN  
**201-854-5400, ext. 4026**

**201-854-8798**

Willing to train new graduates

The Harborage Nursing Home

7600 River Road

North Bergen, NJ 07047

Equal Opportunity Employer

### GRAN OPENING

NECESITO BARBEROS, MANICURISTAS PARA NUESTRO SALON UBICADO EN LA 115 1era ST ELIZABETH, NJ

**347-876-1920**

### NECESITO BUSBOY

LAVAPLATOS LOCALIZADO EN DOVER, NJ

**973-229-3121**

**Marble.com**  
Looking for stone fabricators and installers. Location in North Jersey, New York, Pennsylvania and Connecticut. Please call **Marble.com** Necesita Fabricantes de piedra e instaladores. Localizados en el norte de Jersey, New York, Pennsylvania y Connecticut llame al: **973-767-7278**

### DELI KING LINDEN, NJ

SOLICITA PERSONAL, AYUDANTE DE COCINA

**908-925-3909**

NEEDED KITCHEN HELPERS AND DISHWASHER

### Señora Rivera Consultas Espirituales y Tarot



917 Broadway Newark, NJ

**973.573.3357**

**Reciba limpieza dental gratis Llama y pregunta por esta promoción: 908-354-1500**

# HUDSON COUNTY SCHOOLS OF TECHNOLOGY

North Hudson Center 201-662-6792 Jersey City Center 201-631-6350 E-mail: [hudsontechnical@hcstonline.org](mailto:hudsontechnical@hcstonline.org)

## EL SEMESTRE DE OTOÑO - EMPIEZA

**LAS CLASE YA COMENZARON!!!**

**REGISTRESE INMEDIATAMENTE !!**

**Licencia y Certificación disponible para los cursos de adultos:**

**Diploma para el High School con Licencia Profesional o Certificado**  
Inglés o Español  
Cursos de 16 Semanas  
**Su estado de inmigración NO importa!**  
Llame a:  
**201-662-6792**  
**201-631-6350**

**Academia de Niños/as los Sabados**  
Cursos para niños disponibles ahora!  
**Regístrese INMEDIATAMENTE para:**  
Curso de preparación PSAT/SAT  
Música, Ballet, Matemáticas y Lectura, Actuación, Francés, Ajedrez, Artes Marciales, Kick boxing

**Cursos de la Escuela de Adultos para el diploma de High School**  
Clases por la tarde  
**Localidades:**  
North Bergen  
Harrison

**Cursos de ESL Niveles de 1-4**  
Clases por la tarde  
**Localidades:**  
North Bergen  
Jersey City  
Harrison

**TRANSPORTACIÓN GRATIS IDA Y VUELTA DE CLASES!**

### CURSOS PROFESIONALES EN AREAS DE POST-SECUNDARIA

- Construcción: Electricidad, Carpintería, soldadura, Recolección/Tratamiento de aguas Residuales, Operador de Caldera de Sello Negro.
- Negocios: Vendedor de Inmobiliaria (Real State)
- Computadoras: Técnico en computadoras A+, Microsoft Office, CADD, Computadoras para Seniors Citizen
- Cursos Medicos: Técnico en Electrocardiograma, Técnico en Farmacia, Primeros Auxilios CPR
- Maestría: Certificación preparatoria para asistente de maestro, Certificación Preparatoria para maestro de primaria
- Cosmología
- Oficial de Seguridad

AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN: El estatuto de la Junta de Educación de Hudson County Schools of Technology es de no discriminar por raza, color, credo, religión, edad, sexo, país de origen, ascendencia, orientación sexual, o estatus social o civil, responsabilidad de servicio en la Fuerza Armada de los Estados Unidos, atipicidad hereditaria celular, o características hereditarias sanguíneas en sus programas, actividades, prácticas de empleo, reglamento de admisión u oportunidades educacionales. Además, la protección estatal y federal son extendidas en relación con discapacidades, estatus social o económico, embarazo, parto, incapacidades relacionadas con embarazo, actual o posibilidad de paternidad o estatus familiar. Cualquier pregunta sobre la acción afirmativa, discriminación (incluyendo los requerimientos de Title IX), acoso sexual o equidad deben ser dirigidas a: Alicia Abraham, Affirmative Action Officer/504 Officer/Title IX Coordinator, Hudson County Schools of Technology, North Bergen and Jersey City Centers, 201-662-6724 or email: [aabraham@hcstonline.org](mailto:aabraham@hcstonline.org)

# VALENTINA

**BRUJA PACTADA QUE SI CUMPLE**  
**ATRAE EL AMOR DE TU VIDA SOLUCIONES RAPIDAS QUE OTROS NO HAN PODIDO HACER**  
**AMARRES FUERTES Y SEGUROS QUE ACABAN CON LA INFIDELIDAD... RECONCILIACIONES EN HORAS**  
**100% TE AMA?, TE ENGAÑA? CON QUIEN?...**  
**GARANTIZADO LLAMAY YA!**  
**YO TE DIRÉ TODO CON SOLO ESCUCCHAR TU VOZ Y NO TE COBRO NADA SIN MOSTRARTE MI PODER**  
**LLAMA GRATIS**

## 201-299-3517

# LUZ ESPIRITISTA

**YO ATRAIGO SOMETO Y AMANSO A ESE AMOR IMPOSIBLE**  
**RITUALES PARA ATRAER LA FORTUNA EL TRABAJO Y LA ABUNDANCIA A TU VIDA**  
**NO PIERDAS TU TIEMPO NI TU FE... YO SOY TU ÚNICA SOLUCIÓN**  
**CONSULTE GRATIS**  
**¿TU VIDA NO PROSPERA? ¿EL DINERO NO TE RINDE? ¿ERES FELIZ? ¿TE SIENTES SOLO(A)?**  
**CONVIERTE TODOS TUS DESEOS EN REALIDAD**  
**LLAMAY CONVÉNCETE TU MISMO... YA!**  
**(818) 462-5983 - (323) 924-4226**  
**(213) 341-0406**

# VENDO PLANTA ELECTRICA



**Marca SUBARU**  
**Sin mucho uso**  
**Especial para apagones, negocios, ferias, desfiles, festivales**  
**201-679-2169**  
**201-214-4383**

**Herbalife COMPANIA INTERNACIONAL**  
 NECESITA PERSONAL URGENTE  
 PART TIME/FULL TIME  
 NO EXPERIENCIA NECESARIA  
 NO INGLES LLAMAR A LA SUPERVISORA ANABEL  
**201-220-2730**

**UNION CITY**  
 SE RENTA CUARTO 2o PISO, ENTRADA PRIVADA, SIN COCINA, BAÑO PRIVADO, PARA UNA SOLO PERSONA CREDIT CHECK DEPOSITO REQUERIDO \$750  
**917-518-3491**

**REY'S MAILYN TRUCKING & MOVING**  
 SPECIALTY TO FLORIDA LOCAL & LONG DISTANCE FULLY INSURED \*FREE ESTIMATES  
**OFFICE 201-662-8386**  
**REY: 201-970-4364**  
**MAILYN: 201-206-3676**  
**FL: 786-521-4244**  
 EMAIL: MAI-LYNREYSMOVING@HOTMAIL.COM

**COMPRAMOS DISCOS VIEJO**  
**WE BUY RECORDS TOP PAID \$\$\$**  
 Latin, Salsa, Merengue, Boogaloo, Guaguanco, Samba, Funk, Jazz, Rock, Soul, Disco, 12" 45's 78's  
 Call Altulga 201 281 5604

**APTS. FOR RENT UNION CITY, WNY, NB**  
 1 DORM. con util. \$ 1,000  
 2 DORMS. Caliente \$ 1,400  
 3 DORMS. Con patio \$ 1,600  
**201-927-5602**

**KEARNY**  
 NECESITO PLOMERO CON EXPERIENCIA TIEMPO COMPLETO EXELENTE SALARIO INTERESADOS LLAMAR  
**201-246-4600**

# VIDEO y Fotografía



- ⦿ Fotografías de Bodas, Bautizos,
- ⦿ 15 y 16 Años, Graduaciones,
- ⦿ Comuniones, Todo tipo de Eventos Sociales.
- ⦿ Restauraciones de Fotografías
- ⦿ Hacemos Transfer de VHS a DVD
- ⦿ Editamos sus videos caseros
- ⦿ Le insertamos fotografías y efectos especiales al video
- ⦿ Albumes con sus fotografías diseñadas

**Gonzalo Pinela C.**  
 Fotógrafo Profesional  
**201-867-7591**  
 Cell: 201-757-6107  
 532 41 STREET, UNION CITY, NJ 07087

# LICENCIAS-LICENCIAS



**WASHINGTON ENHANCED DRIVER LICENSE**  
 LIC # RAMIRJM302JA EXP 04-01-2010  
 RAMIREZ JENNIFER MARIE  
 123 MAIN STREET  
 ROYAL CITY WA 98409  
 COL EMB SEX HT WT EYES HAIR HAIR COLOR  
 F 5-04 126 BRN BRN BRN  
 ISSUE DATE: 01-26-2005  
 DOB 04-01-1978  
*Jennifer Ramirez*

**RENOVAMOS Y TRAMITAMOS**  
 LICENCIAS DE CONDUCIR EN EL ESTADO DE WASHINGTON  
 TOTALMENTE LEGAL Y GARANTIZADOS  
 ESTA ES SU ULTIMA OPORTUNIDAD  
**TRAMITES DE PLACAS DE AUTOS**  
**206-550-3382**

# TANK WASHER - FOOD GRADE

Food Grade Tank Wash Facility in South Kearny Needs a Tank Washer for 3rd Shift (11:00 PM - 7:00 AM).  
 No experience - will train.  
 Starting salary is \$12.00 per hour.  
**Please call 201-790-6804**  
 And ask for Edgar.

# Hipnoterapia & Sexología



Dr. José Cartagena, Ph. D.

**TRATAMIENTOS INDIVIDUALES**

- Aprenda Inglés con Hipnosis
- Regresiones
- Miedos y Temores
- Elimine el Estrés
- Elimine el Tabaquismo
- Aprobar Exámenes
- Mejoramiento Académico
- Problemas Sexuales
- Problemas Espirituales

PREGUNTE POR NUESTROS CURSOS

## Hipnoterapia Clínica

Aprobado por el American Board of Hypnotherapy  
 Autor del Libro "Sexo Sin Vergüenza"  
 Personalidad de Radio Y TV

- Curso de Parapsicología Clínica
- Curso de Autohipnosis



**Tel.: 1-718-387-2111**

# \$Quieres Ganar más Dinero\$...



H.V.A.C.R PROGRAMS • EPA CERTIFICATION

## INSCRIPCIONES ABIERTAS

"40 años de servicio, compartiendo conocimientos para cambiar vidas"

## Nuevos cursos en español

### INSCRIPCIONES ABIERTAS

- Electricidad Residencial
- Refrigeración y aire Acondicionado
- Calefacción
- Telefonía

**INSCRIPCIONES GRATIS**  
 FACILIDAD DE PAGO



DEJE DE PERDER EL TIEMPO  
 Usted puede ser dueño de su propio negocio

**LOGRA TU SUEÑO AMERICANO**

Tel: (973) 279-4579 Fax: (973)279-0055  
 500 Getty Ave. Clifton NJ 07011  
 www.paterson-ti.com • E-mail: patersontech@yahoo.com

# Certified Nursing Assistant Openings

All Shifts

Excellent Benefits and Salary  
 Please contact CNA Recruiter at

**201-854-5400**

The Harborage Nursing Home  
 7600 River Road  
 North Bergen, NJ 07047  
 Equal Opportunity Employer

# BUSCAMOS BAILARINAS



NO NECESITA EXPERIENCIA  
**GAÑE \$500 POR TURNO**  
 LLAME O MANDE TEXTO A  
 MANAGER WILLIE

**973 - 807 - 6738**



**\$20 dólares de descuento**  
 En la consulta o visita inicial  
 con la presentación de este cupón

199 Main Street, Ridgefield Park, NJ 07660

**SERVICIOS:**

- Cirugía Dental • Endoscopia
- Cirugía Ortopédica • Láser terapia
- Ultrasonido • Acupuntura
- Radiografías Digitales

**Horarios: Lunes a Viernes 9:00-7:00**

**Sábados 9:00 AM a 5:00 PM**

**rpahd199@gmail.com**

**Teléfonos:**

**201-814-0095**

**201-814-1377**

PREGUNTE POR NUESTROS PLANES DE SALUD

COMERCIAL PARKING SPACE AVAILABLE IN NUTLEY NEW JERSEY UP TO 24 FT  
**201-390-1729**

HERNANDEZ IRONWORK  
 NECESITA PERSONA QUE SEPA SOLDAR (METAL) PUERTAS, RALLING, VENTANAS, ESTRUCTURAS VIGAS  
**973-393-7457**  
 O APLICAR EN : 143 Fremming Ave. Newark, NJ 07105

# OPERADORES

FABRICA DE ALIMENTOS SOLICITA OPERADORES Y/O EMPLEADOS DE PRODUCCION, NO NECESITA HABLAR INGLES, APLICAR EN RICO FOODS

**527 E. 18TH ST PATERSON, NJ 07514**

# CHOFER/RUTERO

DISTRIBUIDORA DE ALIMENTOS SOLICITA: CHOFERES, RUTEROS PARA ENTREGAR MERCANCIA A SUPERMERCADOS NECESITA LICENCIA REGULAR Y SIN PUNTOS NO NECESITA HABLAR INGLES INTERESADOS APLICAR EN RICO FOODS INC.

**527 E. 18TH ST PATERSON, NJ 07514**

**OPORTUNIDAD DE EMPLEO !!!**  
**TELEMARKETING**  
 Si tienes talento para las ventas por telemarketing a través del telefono y el computador Es tu oportunidad!!!!  
 Salario baseo mas comisiones y bonos Crecimiento personal !!!  
 Llame ya!!! Para una entrevista  
**201-902-0811 Ex. 10**

Envie su resume: news@cambionewspaper.com

Multiservicios Departamento de motores y Vehiculos Connecticut Tramite su licencia... renta vehiculos, Cambios direcciones Seguros y placas Sin licencia o con licencia Atención público Sábado y domingo  
**203 428-5651**  
**203 491-6567**  
 Liámonos Consultas gratis

**LINDAS CHICAS**  
  
 BONITAS, SEXYS, ATRACTIVAS Y COMPLACIENTES, DISPUESTAS A COMPARTIR MOMENTOS INOLVIDABLES  
**917-717-9082**

**CANDY**  
  
**COLOMBIANITA ESPERA POR TI SITIO EN MIDTOWN MANHATTAN**  
**347-586-8222**

# La iglesia preocupada por el medio ambiente

El arzobispo argentino Marcelo Sánchez Sorondo, presidente de la Pontificia Academia de las Ciencias, ha impulsado desde el Vaticano la preocupación por el medio ambiente. Marcelo Sánchez Sorondo es un tipo de buen humor. Franco y directo. El acento argentino no ha desaparecido después de tantos años viviendo en Roma. Desde el 1998 es el presidente de la Pontificia Academia de las Ciencias el Vaticano. La Academia fue creada en 1603 y en aquella época la dirigió Galileo Galilei. Durante la visita del papa Francisco a Colombia, Sánchez Orondo fue el encargado de presidir el Seminario "Del Derecho al Agua al Derecho a La Paz", que reunió a unos 150 expertos y líderes de todos los sectores en la Universidad Javeriana. Un encuentro organizado por la Fundación Gaia Amazonas, Alisos, Cátedra del Diálogo y la Cultura del Encuentro y la Red Eclesial Panamazónica de Colombia.

¿De qué manera la encíclica Laudato Si cree que va a cambiar algo dentro de la iglesia?

Como todo cambio la encíclica no nace de la nada. Ya el papa Juan Pablo II alguna cosa había dicho y Benedicto también. Al papa Benedicto le decían el papa verde por su mensajes sobre el cambio climático. Ahora, esa centralidad de haber puesto la ecología integral y el desarrollo sostenible en el centro de la encíclica, adoptando los datos de la ciencia, ningún otro papa.

¿Qué cambio puede generar esta encíclica? Podemos decir que en una medida, la iglesia en general no estaba preparada para

un documento así. De modo que muchos no sabían qué decir. Curiosamente la encíclica tuvo mas repercusión en el mundo laico. En universidades estatales. Muchas universidades católicas no tienen facultad de ciencia. Los tomó de sorpresa al poner tan central el tema de la "casa común". No así a otros líderes religiosos y de Naciones Unidas.

¿Para un sacerdote de una parroquia cualquiera que debería significar este mensaje?

La Iglesia actúan a modo de influencia. No tiene un ejército. Si el párroco ha leído la Laudato Si y en su parroquia hay deforestación debe empezar a hablar y convocar a la gente.

Eso de ser canciller de la ciencia dentro de la Iglesia suena complicado.

La Academia de las Ciencias fue la primera en presentar el tema del cambio climático. La iglesia y la ciencia conviven desde 1603 cuando fue fundada la academia. Es una larga convivencia.

¿Qué es lo más complejo de esa convivencia?

Nosotros tenemos 35 Premios Nobel en la academia y ninguno desde que yo estoy ha dicho que no quiere participar porque es la academia del papa. Una cosa es lo que dicen de la ciencia los que no son científicos y otra los científicos que son los que descubren algo. Los que han contribuido con algo importante.

En EE.UU hemos visto un vínculo dañino entre grupos religiosos y la negación del cambio climático.

En los países que no tienen una formación científica seria, del colegio y la universidad,

se dice cualquier cosa. Se dejan llevar por lo que dicen los políticos. En Alemania, por ejemplo, donde tienen una buena formación científica, están preocupados. Si el presidente americano dice que es un invento chino ellos se ríen.

Pero insinuar que en EE.UU no hay formación científica no es muy preciso.

Las élites la tienen pero no la gente. Es muy fácil manejar a la gente cuando no tiene formación.

¿Esta posición de la Iglesia frente al cambio climático les ha traído problemas políticos?

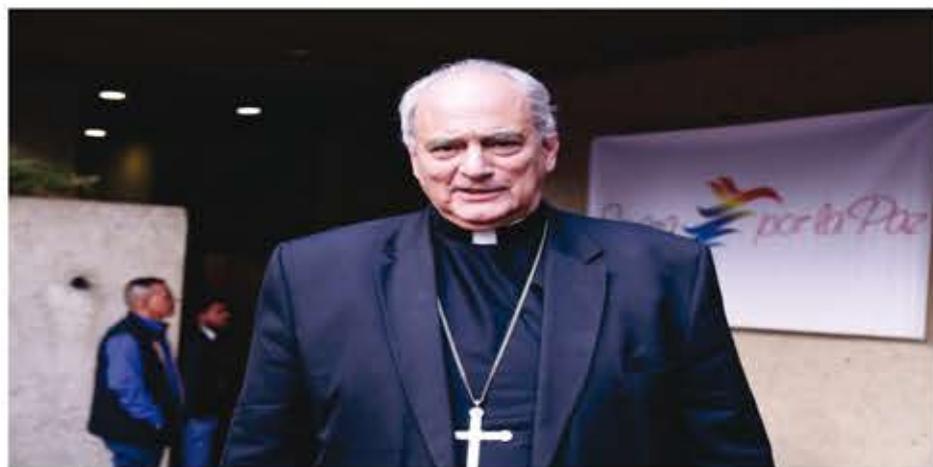
La presión al principio fue para que no se publicara. Muchas personas querían que fuera un mensaje más light o romántico. Sobre todo cuando se dice que la actividad humana que utiliza fósiles es la causa. Los petroleros hicieron todo para oponerse diciendo que el papa no tiene autoridad ni sabe para meterse en estas cosas.

¿Y a propósito de este debate, la iglesia va a reducir sus emisiones de CO2?

Las acciones en combustibles fósiles que tenía la iglesia americana las está cambiando. En el Vaticano se implementan energías renovables. Pero la iglesia procede por símbolos, palabras y la ética. No tiene otra fuerza.

¿De lo que escucho en este seminario qué llamó su atención?

Lo más importante a esta altura del debate es hacer conciencia del problema. Y poco a poco ir mostrando modelos que pueden servir. Naturalmente es claro que el tema del agua está íntimamente relacionado con el clima. ¿Qué hace el cambio climático?. Altera el ciclo del agua. Alterando el ciclo del agua altera todos los ciclos. Si no tenemos ciclo del agua se acaba la vida. Así que como dice el papa nos estamos suicidando y eso hay que entenderlo.



## ACE CITY PAINT

### SERVICIOS



- Tarjeta de Crédito ACE
- Club de Ferretería Auxiliar
- Cortes de Madera a la orden
- Se hacen llaves
- Recomendación de contratistas
- Emparejado de Pinturas - Computarizado
- Entrega Gratis
- Servicios de ordenes especiales
- Reparaciones de Cristales
- Rentas Equipos Limpieza de Alfombras

**PINTE SU CASA CON 5 Galones de Pintura**



**\$49.99**

**Horarios: Lunes a Viernes de 8:15am a 6:45pm  
Sábados de 9am a 6pm**

**citypaint@acehardware.com**

**130 Washington St. - Hoboken, NJ (201) 659-0061**

# Diez predicciones sobre el futuro que deberían

De los virus malignos a la ausencia de vida en otros planetas: todo puede conspirar contra la raza humana.

El futuro promete, pero no siempre en el buen sentido. Aquí tienes 10 posibles acontecimientos de los que podríamos arrepentirnos profundamente en los próximos años. Listados en ningún orden particular.

1. Prácticamente cualquier persona será capaz de crear su propia pandemia

A principios de este año, el Proyecto de Prioridades Globales de Oxford enumeró una serie de catástrofes que podrían matar a un 10% de la población humana o más. En lo alto de la lista, una pandemia diseñada deliberadamente por un laboratorio. Los autores advirtieron que podría suceder en sólo cinco años. Muchas de las tecnologías de esta predicción ya han empezado a aparecer, como el sistema de edición genética CRISPR/cas9 y las bioimpresoras 3D. Es más, los planos necesarios para este tipo de destrucción están disponibles públicamente. Hace una década, el futurólogo Ray Kurzweil y el tecnólogo Bill Joy regañaron al Departamento de Salud de los Estados Unidos por publicar el genoma completo del virus de la gripe de 1918, un movimiento que calificaron de "extremadamente estúpido". Más recientemente, varios científicos se pronunciaron cuando Nature decidió publicar un estudio sobre mutaciones de ganancia de función que explica cómo la gripe aviar podría mutar en algo aún más letal. El temor es que un estado villano, un grupo terrorista o una persona maligna puedan crear su propio virus y desatar una pandemia. La selección natural es muy buena creando virus desagradables y prolíficos, pero imagina lo que podría hacerse con un diseño intencional.

2. La gente que transfiera su mente a un ordenador estará quitándose la vida

Una de las visiones más radicales sobre el futuro es un mundo en el que los seres humanos biológicos intercambian sus cuerpos físicos por una existencia puramente digital. Esto requiere que la persona transfiera literalmente su mente a un superordenador, un proceso hipotético que podría resultar en la destrucción permanente de la persona original. Sería una forma de suicidio no intencional. Esto es lo que se conoce como el problema de la "continuidad de la conciencia". Sí, con el tiempo podríamos ser capaces de cortar, copiar y pegar la esencia de nuestra personalidad y nuestros recuerdos en un sustrato digital, pero transferir nuestra conciencia en sí puede ser difícil de justificar. Los neurocientíficos saben que

los recuerdos existen en el cerebro como construcciones físicas; hay algo ahí dentro que se puede copiar físicamente. Pero seguimos sin comprender cómo funciona la conciencia: no estamos seguros de cómo surge en el cerebro, por no hablar de cómo podemos transferirla desde un punto A a un punto B. También es muy posible que la conciencia subjetiva no pueda replicarse en el ámbito digital y que sea dependiente de la presencia y la orientación de estructuras físicas específicas. Transferir nuestras mentes requerirá, probablemente,

una exploración destructiva y a escala atómica del cerebro. Sería similar a la forma de teletransporte que se hace en Star Trek. De hecho, uno de los secretos mejor guardados de la ciencia ficción es que la persona

que está siendo teletransportada en realidad se quita la vida cada vez que lo hace y es sustituido por un clon exacto sin enterarse. Las transferencias de mente podrían ser similares: se destruye el cerebro original y se reemplaza por un ser digital que está convencido de que sigue siendo el original, pero todo es un engaño.

3. Reaparecerá el autoritarismo

A medida que aumenten las amenazas a la seguridad nacional, y a medida que estas amenazas se expandan en su gravedad, los gobiernos encontrarán necesaria la promulgación de medidas draconianas. Con el tiempo, muchos de los derechos y las libertades civiles que actualmente damos por sentadas, como el derecho de reunión, el derecho a la intimidad (más sobre esto más abajo, es peor de lo que piensas) o el derecho a viajar dentro y fuera de la fronteras de nuestro país de origen, podrían reducirse drásticamente. Al mismo tiempo, una parte de la población se verá seducida por los discursos del miedo y estará dispuesta a elegir un gobierno firme que prometa mano dura contra las amenazas percibidas, incluidos los regímenes abiertamente antidemocráticos. Las amenazas a la seguridad nacional tendrán que ser graves para instigar estos cambios, pero la historia tiene precedentes. A raíz de los ataques del

11 de septiembre y los posteriores envíos de esporas de ántrax, el gobierno de Estados Unidos promulgó la Ley de Seguridad Nacional. Esta legislación fue criticada por ser demasiado severa y reaccionaria, pero es un ejemplo perfecto de lo que sucede cuando una nación se siente amenazada. Ahora imagina lo que pasaría si ocurriera otro evento del tipo 11S, pero con cientos de miles de muertes o, incluso, millones de ellas. Un acto de terrorismo de este tipo podría darse a través de las armas nucleares

miniaturizadas o la liberación intencional de armas biológicas. Y el hecho de que los pequeños grupos terroristas e incluso personas individuales tengan el poder de obtener y utilizar estas armas puede

hacer que los gobiernos y los ciudadanos estén más dispuestos a aceptar la pérdida de libertades.

4. La privacidad será cosa del pasado

Nos acercamos rápidamente a la era de la vigilancia omnipresente, un punto en el que prácticamente todos los aspectos de nuestras vidas serán supervisados. La privacidad como la conocemos dejará de existir, suplantada por los ojos y los oídos del Gran Hermano. Los gobiernos, siempre temerosos de las amenazas internas y externas, se apoyarán cada vez más en tecnologías de vigilancia de bajo coste y alta tecnología. A las empresas, deseosas de realizar un seguimiento de las tendencias y comportamientos de sus usuarios, les resultará imposible resistirse. Los ciudadanos de la sociedad de la vigilancia no tendrán más remedio que aceptar que se grabará hasta el último detalle de sus vidas. Ya en la actualidad las cámaras de vigilancia pueblan nuestro entorno, mientras que los ordenadores, teléfonos inteligentes y tabletas siguen nuestra vida diaria, vigilando nuestros hábitos de compra o el tipo de porno que vemos. En el futuro, las agencias gubernamentales y la policía podrían implementar dispositivos de seguimiento más sofisticados, como los esperados microsensores de polvo inteligente que

pueden monitorizar prácticamente cualquier cosa, desde la luz y la temperatura hasta las sustancias químicas y las vibraciones. Estas partículas podrían rociarse por toda la Tierra y funcionar como los ojos y los oídos del planeta. Combinados con los algoritmos de minería de datos de gran alcance, prácticamente todo lo que hagamos será supervisado. Para rendir cuentas podríamos vigilar a los vigilantes, pero ¿lo permitirán?

5. Los robots descubrirán que somos fáciles de manipular

Mucho antes de que las inteligencias artificiales adquieran conciencia de sí mismas, seres humanos y corporaciones las programarán para que parezca que lo hacen. Llegaremos a pensar que tienen una mente propia, lo que nos hará vulnerables a todo tipo de manipulación y persuasión. Es el futuro previsto por el futurólogo y novelista de ciencia ficción David Brin. Brin se refiere a estas máquinas de mente insidiosa como HIERS, o Human Interaction Empathetic robots. "La empatía humana es uno de nuestros dones supremos y al mismo tiempo una de nuestras mayores debilidades", explica Brin a Gizmodo. "A lo largo de un millón de años hemos desarrollado habilidades como la detección de mentiras... [pero] los mentirosos nunca tuvieron el entrenamiento que estos nuevos HIERS tendrán: el aprendizaje a través de la retroalimentación de cientos, luego miles, luego millones de intercambios con humanos en todo el mundo, ajustando sus voces simuladas y sus expresiones faciales y sus expresiones específicas hasta que las únicas personas capaces de resistir sean los sociópatas, que tienen un montón de grietas en su armadura también". Brin cree que algunos expertos van a ser capaces de distinguir cuándo están siendo manipulados por uno de estos robots, pero "eso importará tanto como lo hace hoy en día, cuando millones de votantes emiten sus voto en base a señales emocionales, desafiando sus propios intereses o a la razón". Con el tiempo, los robots podrían guiar y proteger a sus compañeros humanos más crédulos, aconsejándoles que "ignoren el ceño fruncido de sentirse culpables, la sonrisa lastimera, la mirada cariñosamente encantadora, la historia triste, el apasionante discurso de ventas y las inevitables quejas de dolor por ser un robot perseguido u oprimido".

**"Los Robots dominarán a los seres humanos"**



# darle miedo y preparar a sus descendientes

6. Los efectos del cambio climático van a ser irreversibles

A finales del año pasado, los líderes mundiales forjaron un acuerdo para limitara dos grados Celsius el calentamiento global provocado por el hombre. Es un objetivo loable, pero puede que ya hayamos dejado atrás un punto de inflexión crítico. Sufriremos los efectos del cambio climático durante los próximos cientos o miles de años. A medida que entramos en la Sexta Extinción Masiva del planeta, corremos el riesgo de dañar los ecosistemas fundamentales y disminuir radicalmente la diversidad de la vida en la Tierra. Los modelos climáticos muestran que, aunque dejen de crecer repentinamente los niveles de dióxido de carbono, el gas de efecto invernadero que hay en la atmósfera de la Tierra seguirá calentando nuestro planeta durante cientos de años. Nuestros océanos liberarán lentamente el CO2 que han estado absorbiendo sin parar y nuestra atmósfera no podrá volver a los niveles preindustriales durante muchos siglos. Como decía una declaración reciente del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático: "Una gran fracción del cambio climático es en gran medida irreversible en escalas de tiempo humanas". "El derretimiento de la nieve y el hielo expondrá manchas oscuras en el agua y la tierra que absorberán más radiación del sol, acelerando el calentamiento global y el retroceso de las capas de hielo y los glaciares. Los científicos están de acuerdo en que la capa de hielo de la Antártida occidental ya ha entrado en un declive imparable. Las corrientes que transportan el calor dentro de los océanos se verán afectadas. La acidificación del océano seguirá aumentando, con efectos desconocidos sobre la vida marina. El permafrost en descongela y el suelo oceánico liberarán metano, un gas de efecto invernadero. Se prevé que las sequías serán las peores en 1.000 años y provocarán cambios en la vegetación, incendios forestales y la liberación de carbono. Especies incapaces de adaptarse rápidamente a los cambios climáticos se extinguirán. Las comunidades costeras quedarán sumergidas, creando una crisis humanitaria". La geoingeniería nos parecerá el último recurso para la Tierra, pero también tiene sus complicaciones.

7. La era de los antibióticos llegará a su fin  
Un número cada vez mayor de enfermedades se ha vuelto resistente a los antibióticos. Con el tiempo podríamos acabar viviendo en una "era posantibióticos", un tiempo en el que incluso las infecciones más habituales podrían poner en peligro nuestras vidas. La era de las bacterias resistentes a los antimicrobianos cambiará la medicina tal y como la conocemos. La cirugía de trasplante será difícil, si no imposible. Las operaciones simples, tales como la apendicitis, serán una vez más peligrosas. La neumonía podría tener efectos devastadores en las personas de mayor edad, al igual que muchas otras enfermedades de la vejez, como el cáncer. ¿Qué tan malo puede ser? Un informe reciente del Instituto y Facultad de Actuarios de Gran Bretaña predijo que la nueva era de la resistencia a los antimicrobianos matará a más de 10 millones de personas cada año de aquí a 2050. No es de extrañar que lo llamen "el Apocalipsis antibiótico." Afortunadamente no nos vamos a quedar

sin opciones. Los científicos se encuentran en la búsqueda de compuestos antibacterianos no descubiertos. También están trabajando para desarrollar bacterias que combatan los virus y las vacunas. Si estos métodos fracasasen, podríamos diseñar microorganismos artificiales que encuentren y destruyan las bacterias problemáticas.

8. Usar a los robots para matar seres humanos va a ser preocupantemente rutinario (y peligroso)

El escenario Terminator hecho realidad. Sistemas de armas totalmente automáticos que de modo desapasionado dan caza y asesinan a los combatientes humanos. Estos sistemas, conocidos como LAWS (Armas Letales Autónomas), ya están en desarrollo y es sólo cuestión de tiempo que sean combinadas con las armas preexistentes, como munición de gran alcance y ojivas nucleares. Se supone que estas armas robóticas reducirán las pérdidas de vidas humanas y humanizarán la guerra, pero los expertos temen que las máquinas de matar futuristas puedan ser propensas a los accidentes e incluso a escapar del control humano. Los LAWS serán imbuidos de mecanimos de seguridad y programación "moral", pero según explica a Gizmodo Wendell Wallach, del Centro Interdisciplinario de la Universidad de Yale para la Bioética, aun así tendrán errores de software, van a ser difíciles de testear y actuarán de forma impredecible, a veces incluso mostrando un comportamiento inesperado. "La aceleración de la guerra y la reducción de costes harán que los LAWS resulten esenciales para las naciones avanzadas y atractivos para los agentes no estatales", dice Wallach. "Aunque países como Estados Unidos prometan que habrá un control humano significativo y fuertes enlaces de comunicación con los LAWS, en realidad están particularmente interesados en los LAWS como armas submarinas, ya que la comunicación con ellas es difícil". A modo de ejemplo, a Wallach le preocupa que un submarino no tripulado lance por error municiones potentes o incluso una ojiva nuclear. "Podríamos tener una conflagración nuclear antes de que nadie reconozca lo que ha ocurrido", dice Wallach. "Este es sólo uno de los cientos de escenarios en los que las armas semi-inteligentes plantean



riesgos existenciales para la humanidad, mucho antes de que consigamos realizar la famosa superinteligencia. Las consecuencias a largo plazo de no prohibir los LAWS superan por mucho a los beneficios a corto plazo".

9. Perderemos todos nuestros satélites

Hoy en día pocas personas son conscientes de los riesgos que supone la pérdida parcial o total de nuestra flota de satélites, una catástrofe que podría ser instigada por un síndrome de Kessler (según lo tratado en la película Gravity), una tormenta solar geomagnética masiva o por medio de una guerra espacial. Sin satélites, nuestra capacidad para comunicarnos disminuiría drásticamente. El sistema GPS se acabaría por completo, junto con los sistemas que dependen de él. La sincronización basada en el espacio se detendría, afectando a casi todo, desde el sector financiero hasta la red eléctrica. Tenemos que tomarnos este riesgo más en serio y actuar en consecuencia. Para empezar, hay que mejorar la robustez y la capacidad de recuperación de nuestra infraestructura; nuestra dependencia de los satélites nos ha puesto en una situación precaria. También tendremos que empezar a apreciar la ecología orbital. A medida que pasa el tiempo, tanto la órbita terrestre baja (LEO) como la órbita geoestacionaria (GEO) están cada vez más llenas de satélites y basura espacial. A menos que empecemos a limpiarlas, correremos el riesgo de perder estas zonas preciosas del espacio durante décadas, si no más.

10. Nunca contactaremos con los extraterrestres

Damos por sentado que en algún momento, ya sea la próxima semana o durante los próximos milenios, haremos contacto con una inteligencia extraterrestre. El problema es que probablemente nunca va a suceder. Porque no hay nadie ahí fuera transmitiendo señales para que nosotros las interceptemos, y no hay nadie viajando entre las estrellas en busca de nuevos lugares para conquistar. El Gran Silencio no es sólo una observación trivial. Nuestra galaxia es antigua, por lo que ya deberíamos haber hecho contacto con los extraterrestres. Las señales de ET, desde las fugas de ondas de radio hasta los proyectos de ingeniería a megascale, deberían estar prácticamente en todas partes. Sin embargo, no vemos nada. El hecho de que ningún extraterrestre nos haya saludado todavía podría leerse como una seria advertencia sobre nuestro futuro. Tal vez hay una barrera tecnológica que no puede ser superada, como la superinteligencia artificial o la nanotecnología de armas. O quizá los extraterrestres son seres paranoicos y xenófobos que juegan a lo seguro por si los vecinos somos hostiles. O quizá la vida inteligente ha optado por explorar los reinos infinitos del ciberespacio en lugar de un universo frío y muerto. En cualquier caso, pasearnos por las galaxias en naves espaciales no parece ser una opción."



# Los cigarrillos electrónicos son riesgos para la salud

Relacionan estos cigarrillos con el aumento de la presión arterial y la frecuencia cardíaca. No es la primera vez que el uso de los cigarrillos electrónicos es cuestionado por sus posibles riesgos para la salud. Sin embargo, no se había llegado a causas específicas, como este estudio presentado por el Dr. Magnus Lundbäck, líder de investigación y registrador clínico en el Hospital de la Universidad de Danderyd, Instituto Karolinska, en Estocolmo, Suecia, y sus colegas. La publicación alerta que estos cigarrillos todavía no deben venderse como

"alternativa sana" a los cigarrillos convencionales, ya que, por una parte, todos los líquidos para cigarrillos electrónicos analizados entre las marcas más populares en nueve países europeos contenían al menos una sustancia con riesgo para la salud. Por otro lado, se indica que los resultados de un sondeo sobre consumidores de cigarrillos electrónicos no permiten confirmar que su uso ayude a los fumadores a abandonar ese hábito, contrariamente a lo que afirman quienes apoyan los nuevos dispositivos. Los estudios fueron presentados durante el Congreso Internacional de la Sociedad

Respiratoria Europea, en el que se destacó especialmente el riesgo de salud para las personas que fuman tanto cigarrillos electrónicos como convencionales. Entre los componentes detectados en el líquido para los cigarrillos electrónicos había dos: metilciclopentano y alfa ionona, que "pueden causar alergia o síntomas de asma o dificultades para respirar si se inhalan", según uno de los estudios, realizado por Constantine Vardavas, de la Universidad de Creta.

¿Cómo se llevó a cabo?

El estudio se fijó en 122 de las marcas más vendidas de líquido para cigarrillos electrónicos en Grecia, España, Alemania, Holanda, Reino Unido, Hungría, Rumanía, Polonia y Francia. El grupo de expertos reclutó a 15 voluntarios jóvenes y sanos para participar en el estudio en 2016. Los voluntarios rara vez eran fumadores (fumar un máximo de diez cigarrillos al mes) y no habían usado cigarrillos electrónicos antes del estudio. La edad media era 26, y 59% eran mujeres, 41% hombres. Se les asignaron al azar cigarrillos electrónicos con nicotina durante 30 minutos en uno de los días de estudio y cigarrillos electrónicos sin nicotina el otro día. Los investigadores midieron la presión arterial, la frecuencia cardíaca y la rigidez arterial inmediatamente después de fumar los cigarrillos electrónicos y luego dos y cuatro horas más tarde. "Nuestra investigación revela que los líquidos para cigarrillos electrónicos a la venta en Europa tienen ingredientes que potencialmente irritan las vías respiratorias", declaró Vardavas. El

experto destacó que la existencia de esas sustancias podría violar la legislación de la Unión Europea (UE) sobre cigarrillos electrónicos y que quienes los usen "deben ser conscientes de que no están libres de riesgos". Otro de los estudios, que se basa en un sondeo que investigó a más de 30.000 personas en Suecia, detectó que el uso de cigarrillos electrónicos era más habitual entre quienes ya fumaban cigarrillos convencionales y que quienes consumían ambos eran quienes mostraban más afecciones respiratorias. Los responsables del sondeo admiten, sin embargo, que "hace falta más investigación para precisar si el uso del cigarrillo electrónico contribuye a dejar de fumar o si incrementa el riesgo de (contraer) enfermedades respiratorias". Por último, un tercer estudio advierte de que es necesario mantener una actitud "crítica y cauta" con respecto a los cigarrillos electrónicos y que quienes los usen deben ser conscientes de sus "riesgos potenciales". Esta investigación detectó un incremento de la frecuencia cardíaca y de la tensión arterial entre una muestra de voluntarios que se habían expuesto a cigarrillos electrónicos con nicotina frente a quienes habían consumido otros sin esa sustancia. Además, advierte que los fabricantes de cigarrillos electrónicos se dirigen también a los no fumadores "con diseños y sabores" que invitan al consumo a una mayor parte de la población, "incluidos los más jóvenes, y que conlleva el riesgo de (contraer) adicción a la nicotina de por vida".



# BRUCE EGERT

ATTORNEY AT LAW

Bruceegert1@aol.com

NOS ESPECIALIZAMOS EN:



CASOS DE ACCIDENTES

• Caidas • Negligencia medica



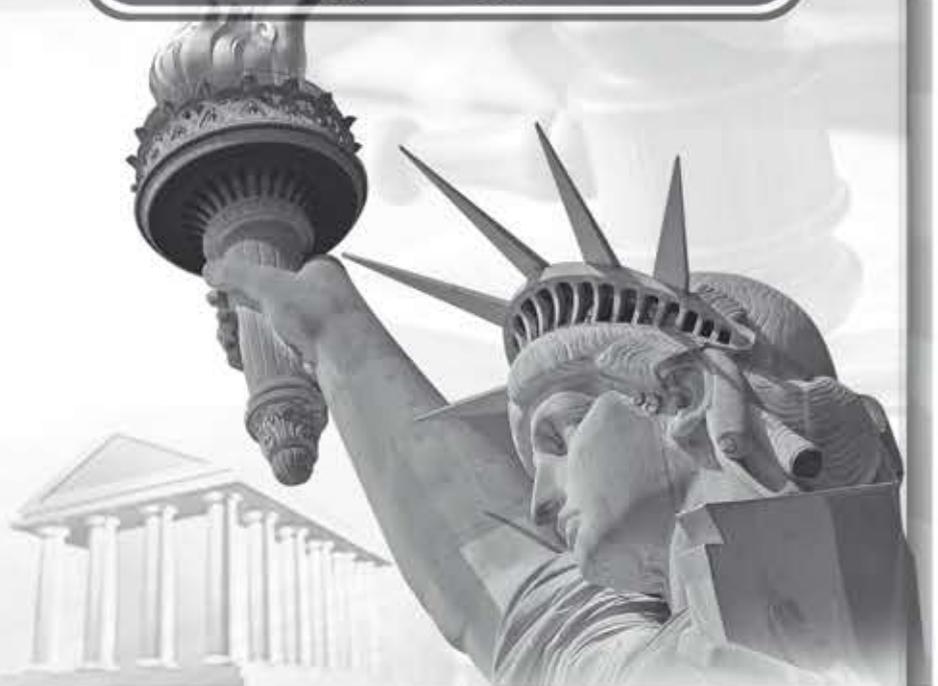
REAL ESTATE

• Litigaciones • Compra de casa • Foreclosure



PLANEAMIENTO FINANCIERO

• Corporaciones • Colecciones



9 Kansas Street, Hackensack, NJ 07601

86-25 Lefferts Blvd Richmond Hill, Queens 11418

15404 Broadway Ave., NY, NY 10036

201-388-6900

212-227-2009

212-456-7899

# CAREPOINT HEALTH CONGRATULATES THE HISPANIC COMMUNITY

CarePoint Health Felicita a lideres hispanos honrados con los “Premios Hispanos del Año” entregados por el periodico El Cambio



# CONSULTA GRATIS

¡LLÁMENOS HOY!

CENTRO DE MITIGACIÓN DE PÉRDIDAS A NIVEL NACIONAL Y PLATAFORMA DE SERVICIOS DE SOLUCIÓN PREDETERMINADA.

DETENGA LA EJECUCION HIPOTECARIA

ESTÁ BUSCANDO HACER UNA MODIFICACION?

AUMENTO DE CRÉDITO PERSONAL Y DE NEGOCIOS

VENTAS CORTAS Y PAGOS CORTOS



LÍDERES EN MITIGACIÓN DE PÉRDIDAS HISPÁNAS



Oficina principal:  
530 Main Street #202  
Fort Lee, NJ 07024

Past performance is not indicative of future results\*

# SHM STANDARD HOLDINGS MANAGEMENT, LLC

NATIONWIDE DEFAULT SOLUTIONS

**NEW JERSEY**

530 Main Street, Ste. 202  
Fort Lee, NJ 07024

**NEW YORK**

548 Throgs Neck Expy  
Bronx, NY 10465

**PENNSYLVANIA**

141 PA-611  
Swiftwater, PA 18370



**1-800-640-9529**  
**WWW.DEFIENDASUPROPIEDAD.COM**

Está usted interesado en:

- ¿Conservar su casa?
- ¿Obtener información útil?
- ¿Comprar una casa por primera vez?
- ¿Invertir en una propiedad para negocios?
- ¿Establecer o elaborar su segunda hipoteca?
- ¿Buscar opciones de bancarrota?

## ¡AHORRE TIEMPO Y DINERO AHORA!

CON NUESTRA EXPERIENCIA, SOMOS EL ÚNICO GRUPO QUE HEMOS OBTENIDO EL MÁS ALTO ELOGIADO ÉXITO POSITIVO EN LA COSTA ESTE.



## ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR

Nuestro equipo de expertos y abogados afiliados son especialistas que proporcionan información necesaria, tomando las mejores decisiones para que usted conserve su propiedad o para mejorar su calificación.



No deje que barreras lingüísticas o culturales le detenga.

**HABLAMOS INGLÉS Y ESPAÑOL**